



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES  
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE  
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW

**mardi**

**28-09-2004**

**Matin**

**dinsdag**

**28-09-2004**

**Voormiddag**

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>	<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>

## SOMMAIRE

Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Emploi sur "les sites de vente aux enchères électroniques" (n° 3474)	1
<i>Orateurs:</i> <b>Colette Burgeon, Freya Van den Bossche</b> , ministre de l'Emploi	
Question de M. André Frédéric à la ministre de l'Emploi sur "le commerce électronique" (n° 3564)	2
<i>Orateurs:</i> <b>André Frédéric, Freya Van den Bossche</b> , ministre de l'Emploi	
Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Emploi sur "le caractère dangereux de certains jouets et gadgets" (n° 3476)	4
<i>Orateurs:</i> <b>Anne Barzin, Freya Van den Bossche</b> , ministre de l'Emploi	
Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Emploi sur "la publicité des banques vis-à-vis des jeunes" (n°3477)	6
<i>Orateurs:</i> <b>Anne Barzin, Freya Van den Bossche</b> , ministre de l'Emploi	
Question de Mme Muriel Gerkens à la ministre de l'Emploi sur "le surendettement et la publicité des banques vis-à-vis des jeunes" (n° 3717)	7
<i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Freya Van den Bossche</b> , ministre de l'Emploi	
Question de M. Philippe Monfils au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la loi du 30 juillet 1963 relative à la location des films destinés à la projection commerciale" (n° 3303)	9
<i>Orateurs:</i> <b>Philippe Monfils, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	
Questions jointes de	11
- Mme Anne Barzin au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'enquête concernant une entente sur les prix dans le secteur boulanger" (n° 3478)	11
- Mme Karine Lalieux au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'abandon du contrôle des prix sur certains produits" (n° 3539)	11
<i>Orateurs:</i> <b>Anne Barzin, Karine Lalieux, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	
Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	14

## INHOUD

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk over "de veilingsites op internet" (nr. 3474)	1
<i>Sprekers:</i> <b>Colette Burgeon, Freya Van den Bossche</b> , minister van Werk	
Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Werk over "de elektronische handel" (nr. 3564)	2
<i>Sprekers:</i> <b>André Frédéric, Freya Van den Bossche</b> , minister van Werk	
Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Werk over "gevaarlijk speelgoed en gadgets" (nr. 3476)	5
<i>Sprekers:</i> <b>Anne Barzin, Freya Van den Bossche</b> , minister van Werk	
Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Werk over "de op de jongeren gerichte reclamecampagnes van de banken" (nr. 3477)	6
<i>Sprekers:</i> <b>Anne Barzin, Freya Van den Bossche</b> , minister van Werk	
Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Werk over "de schuldoverlast en de bankreclame voor jongeren" (nr. 3717)	7
<i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Freya Van den Bossche</b> , minister van Werk	
Vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de wet van 30 juli 1963 betreffende het verhuren van films bestemd voor commerciële vertoning" (nr. 3303)	9
<i>Sprekers:</i> <b>Philippe Monfils, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
Samengevoegde vragen van	11
- mevrouw Anne Barzin aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het onderzoek betreffende een prijsafpraak in de bakkerijsector" (nr. 3478)	11
- Karine Lalieux aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de afschaffing van de prijzencontrole voor bepaalde producten" (nr. 3539)	11
<i>Sprekers:</i> <b>Anne Barzin, Karine Lalieux, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het toezicht	14

sur "le contrôle des sociétés de gestion" (n° 3507) <i>Orateurs:</i> <b>Liesbeth Van der Auwera, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique		op de beheersvennootschappen" (nr. 3507) <i>Sprekers:</i> <b>Liesbeth Van der Auwera, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
Interpellations et question jointes de - M. Gerolf Annemans au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire à partir de 2015" (n° 392) - Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire" (n° 393) - M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'étude réalisée sur les besoins énergétiques jusqu'en 2015 et la sortie du nucléaire" (n° 396) - Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire et l'approvisionnement en uranium" (n° 3635) <i>Orateurs:</i> <b>Gerolf Annemans</b> , président du groupe VLAAMS BLOK, <b>Muriel Gerkens, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	16 16 16 16 16 16	Samengevoegde interpellaties en vraag van - de heer Gerolf Annemans tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de kernuitstap vanaf 2015" (nr. 392) - mevrouw Muriel Gerkens tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de uitstap uit de kernenergie" (nr. 393) - de heer Servais Verherstraeten tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de studie die wordt gemaakt over de energiebehoeften tot 2015 en de uitstap uit de kernenergie" (nr. 396) - mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse handel en Wetenschapsbeleid over "de kernuitstap en de uraniumbevoorrading" (nr. 3635) <i>Sprekers:</i> <b>Gerolf Annemans</b> , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, <b>Muriel Gerkens, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	16 16 16 16 16 16
<i>Motions</i> Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la responsabilité civile nucléaire" (n° 3528) <i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	32 34	<i>Moties</i> Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de wettelijke aansprakelijkheid inzake kernenergie" (nr. 3528) <i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	32 34
Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les biocarburants" (n° 3596) <i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	36	Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de biobrandstoffen" (nr. 3596) <i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	36
Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'acquisition par Suez des participations Shell dans Distrigaz et Fluxys" (n° 3600) <i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	37	Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de aankoop door Suez van de Shell-aandelen in Distrigaz en Fluxys" (nr. 3600) <i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Marc Verwilghen</b> , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	37
Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	40	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de	40

sur "la transformation du SPP Politique scientifique" (n° 3669)

*Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de Mme Colette Burgeon au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'amiante chrysotile" (n° 3731) 42

*Orateurs:* **Colette Burgeon, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

omvorming van de POD Wetenschapsbeleid" (nr. 3669)

*Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "chrysotiel asbest" (nr. 3731) 42

*Sprekers:* **Colette Burgeon, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid



COMMISSION DE L'ECONOMIE,  
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'EDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES  
ET CULTURELLES NATIONALES,  
DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE  
MIDDENSTAND EN DE  
LANDBOUW

du

van

MARDI 28 SEPTEMBRE 2004

DINSDAG 28 SEPTEMBER 2004

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.  
La séance est ouverte à 10.10 heures par M. Paul Tant, président.

**01** Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Emploi sur "les sites de vente aux enchères électroniques" (n° 3474)

**01** Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk over "de veilingssites op internet" (nr. 3474)

**01.01** Colette Burgeon (PS): Monsieur le président, madame la ministre, à la suite de ma question n° 3190, posée le 14 juillet dernier en commission de l'Economie, Mme Moerman m'a renvoyée à vous, madame la ministre de la Protection de la consommation, pour ce qui concerne les ventes sur internet.

**01.01** Colette Burgeon (PS): Welke maatregelen heeft de minister getroffen om de verplichtingen op het stuk van de elektronische verkoop, met name inzake het herroepingsrecht, te doen naleven?

Je cite Mme Moerman: "Par ailleurs, une vente sur internet conclue entre un vendeur et un consommateur est effectivement qualifiée de contrat à distance au sens de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection des consommateurs. En ce qui concerne l'interprétation de cette loi dans le cadre de la vente aux enchères électroniques, je vous renvoie à ma collègue en charge de la protection de la consommation."

Zou men dienaangaande geen wetgevend initiatief moeten nemen?

Dès lors, je me permets de vous poser mes questions.

De nombreuses obligations en matière de vente électronique, notamment en matière d'information et de droit de rétractation, doivent être respectées. Quelles mesures avez-vous déjà prises pour que celles-ci soient effectivement respectées?

A l'instar de la France, qui a adopté une loi sur les ventes aux enchères notamment électroniques – il s'agit de la loi du 10 juillet 2000 –, ne conviendrait-il pas de légiférer en cette matière?

Le **président**: Je vous remercie pour votre brièveté.

**01.02 Colette Burgeon (PS)**: On dit toujours que les femmes sont bavardes mais ce n'est pas vrai.

**01.03 Freya Van den Bossche**, ministre: Monsieur le président, la direction générale Contrôle et Médiation a mis sur pied une cellule spéciale "Veille sur internet". Cette cellule existe depuis quelques années. Le contrôle porte sur les obligations des prestataires établis en Belgique et sur les droits des consommateurs. Pour ce faire, ils utilisent deux lois: la loi sur les pratiques du commerce et la loi sur le commerce électronique.

En résumé, ces réglementations obligent les prestataires à s'identifier, à offrir aux consommateurs des moyens rapides d'entrer en contact, à informer ces consommateurs sur les caractéristiques essentielles du produit et sur son prix, à fournir un accusé de réception contenant toujours un récapitulatif de la commande et à donner un délai de renonciation d'au moins sept jours.

Les agents de la cellule "Veille sur internet" constituent en quelque sorte la police du net et, en cas d'infraction, ils commencent par l'envoi d'un simple courrier électronique d'avertissement. Dans presque tous les cas, on a remarqué qu'ils changeaient alors leur site et leurs pratiques. Au cas où l'on ne percevrait pas de modification de comportement, il nous resterait les amendes administratives et nous n'hésiterions pas à les utiliser.

Ces mesures sont-elles suffisantes? A mon avis, oui, pour le moment: on a pu voir que les avertissements étaient bien respectés.

Plus spécifiquement, dans le secteur de la vente aux enchères, comme démontré par une surveillance intensive, de nombreuses ventes n'ont pour objet que de mettre en relation un vendeur et un acheteur non professionnels. Les règles ne s'appliquent qu'aux professionnels et non sur vous ou moi qui essayons d'acheter un objet via l'internet. Nous avons donc été plus loin: par exemple, nous avons invité e-Bay à notifier des règles précises à respecter par les commerçants pour l'utilisation de son site. Cependant, il n'est pas possible de l'organiser juste pour vous ou moi qui vendons une bicyclette via le net.

Bien sûr, il est possible que la réglementation générale applicable actuellement au commerce électronique s'avère un jour insuffisante, puisque chaque jour apporte ses changements: suffisante aujourd'hui, elle ne le sera peut-être plus demain. Il sera alors évidemment envisageable d'évaluer l'opportunité d'élaborer un arrêté royal pour la protection des consommateurs.

**01.04 Colette Burgeon (PS)**: Madame la ministre, votre réponse était très claire: il n'est pas nécessaire de légiférer dans l'immédiat, mais le problème reste à surveiller dans l'avenir.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**02 Question de M. André Frédéric à la ministre de l'Emploi sur "le commerce électronique" (n° 3564)**  
**02 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Werk over "de elektronische handel"**

**01.03 Minister Freya Van den Bossche**: De door de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie opgerichte cel "Toezicht op internet" oefent een controle uit met betrekking tot de verplichtingen van de in België gevestigde dienstverleners en de rechten van de consumenten, op grond van de wet betreffende de handelspraktijken en de wet betreffende de elektronische handel.

Indien een overtreding wordt vastgesteld, ontvangt de overtreder een waarschuwing. Die maatregel heeft meestal wel uitwerking.

Heel wat veilingsites richten zich echter tot niet-professionelen. Daarom werden sites zoals e-Bay verzocht zich toch aan de reglementering voor professionele kopers en verkopers te houden.

Indien dit ontoereikend blijkt, kunnen wij onderzoeken of het opportuun is een koninklijk besluit inzake de consumentenbescherming te nemen.

(nr. 3564)

**02.01 André Frédéric (PS):** Monsieur le président, madame la ministre, on sait qu'internet n'est plus seulement utilisé pour la vente de produits par des entreprises et que de plus en plus souvent, des personnes privées vendent ou achètent en ligne. Si la plupart des annonceurs sont fiables, un petit nombre d'initiatives émanant de certains individus ont jeté le trouble sur le système. En utilisant un medium de masse comme internet, il est donc possible de viser un grand nombre de victimes potentielles en peu de temps sans que cela ne nécessite beaucoup d'investissements. L'escroquerie par internet est devenue un réel danger toujours plus envahissant pour l'ensemble des consommateurs.

Des produits ou des services sont offerts contre paiement sur internet et plus tard, il s'avère que ces biens ou services n'existent pas. La gamme peut varier de faux abonnements jusqu'à des constructions illégales, ce qu'on appelle les pyramides d'argent.

Selon la revue "Du côté des consommateurs" du 30 juillet dernier, il arrive de plus en plus souvent que des numéros de cartes de crédit, des mots de passe ou autres informations personnelles soient extirpées via des sites qui ressemblent à s'y méprendre à celui de votre banque ou d'une autre instance inspirant la confiance. Cette nouvelle forme de fraude par internet s'appelle "phishing" et a fait des centaines de victimes dans le Benelux ces derniers mois.

Même si la législation en vigueur est à même de punir les actes frauduleux commis via les nouveaux moyens de communication, c'est plutôt au niveau de la détection et de la poursuite que les faiblesses sont criantes. Les fraudeurs opérant de l'étranger ne commettent en principe pas de délit sur le territoire belge. C'est pourquoi les poursuites par la police belge sont difficiles.

Dès lors, quelles sont, madame la ministre, les initiatives que vous comptez prendre pour sécuriser davantage les achats réalisés en ligne et ainsi relever les défis lancés par le développement du commerce électronique?

**02.02 Freya Van den Bossche, ministre:** Monsieur le président, mon administration utilise divers moyens pour combattre les escrocs qui abusent de l'identité de sociétés bien connues pour capter des informations personnelles.

La première chose que nous avons faite est de diffuser un communiqué de presse d'alerte au "phishing", en février 2004. Je peux vous le donner afin que vous puissiez l'analyser.

Deuxième chose, nous avons communiqué aux sociétés dont l'identité a été usurpée, les liens internet permettant d'accéder aux sites pirates. En possession de ces données techniques, les sociétés visées ont été capables d'empêcher cet accès via une sécurisation électronique.

Troisième chose, nous avons développé la médiation sectorielle auprès des fournisseurs d'accès belges en vue de les sensibiliser à la problématique du "spamming" et du "phishing" et de les inciter à fournir à leurs clients des informations sur les moyens techniques permettant

**02.01 André Frédéric (PS):** Internetfraude komt op steeds grotere schaal voor en kan zich onder verschillende vormen voordoen: onbestaande goederen of diensten aanbieden tegen betaling, de internetgebruiker creditcardnummers of wachtwoorden ontfutselen via sites die sterk gelijken op de officiële websites van banken (phishing), enz.

De fraudeurs opereren doorgaans vanuit het buitenland, wat vervolging moeilijk maakt. Wat gaat u doen om e-commerce beter te beveiligen?

**02.02 Minister Freya Van den Bossche:** De Algemene Directie Controle en Bemiddeling (ADCB) kan op verschillende manieren optreden tegen phishing: ze kan een perscommuniqué verspreiden om de mensen te waarschuwen, ze kan de bedrijven die het slachtoffer zijn van dergelijke praktijken de links meedelen naar de door phishers vervalste websites om de toegang ertoe te verbieden, ze kan sectorale bemiddeling door Belgische providers organiseren en de phishingdossiers doorgeven aan het parket.

Om het consumentenvertrouwen

de lutter contre ces pratiques, ceci par secteur.

Quatrième chose, nous avons transmis au parquet tous les dossiers sur les cas de "phishing". Le parquet peut donc agir, ce qui produit aussi un effet sur ceux qui aimeraient encore tenter quelque chose; leurs craintes risquent de s'amplifier dès lors que nous avons communiqué tous les dossiers à la justice.

En ce qui concerne la confiance des consommateurs dans le commerce électronique en général, la direction générale "Contrôle et Médiation" a mis sur pied une cellule spéciale "Veille sur internet". Je l'ai déjà expliqué à votre collègue.

La méthode de travail adoptée permet de lister les sites consultés, de suivre les prestataires ayant fait l'objet d'un avertissement et de diligenter des enquêtes sur le terrain.

Par ailleurs, la direction générale du contrôle et de la médiation participe systématiquement à plusieurs initiatives coordonnées par le RICPC (le Réseau International de Contrôle et de Protection des Consommateurs). Ces initiatives comprennent notamment l'organisation des journées de balayage international qui permettent d'identifier certaines arnaques sur internet.

De nombreux thèmes ont été abordés comme, par exemple, les déclarations mensongères relatives aux produits pour la santé, les annonces trompeuses en matière de voyages et services apparentés (transport, excursions, hébergement, location de voitures) ainsi que les annonces trop belles pour être vraies (travail à domicile, loterie, ventes en chaîne, comment devenir riche rapidement sans effort, fausses offres gratuites, vente de faux diplômes). Nous essayons de combattre tous ces phénomènes dans un contexte international. En effet, il n'est pas envisageable de ne prendre en compte que notre pays. De plus, il faut savoir que nous avons affaire à des escrocs qui se manifestent partout en Europe et même ailleurs.

Depuis le mois de septembre 2002, la direction générale "Contrôle et Médiation" participe aussi au projet "e.consumer.gov.". Il s'agit d'un projet conjoint des organismes de protection des consommateurs de 17 pays différents. Ce site contient un nombre important d'informations utiles pour les consommateurs. Il diffuse notamment des conseils en vue d'effectuer des achats en ligne en toute sécurité. Le consommateur s'estimant abusé par un vendeur peut aussi faire état, via ce site, de son expérience. Ainsi, tous les autres Etats membres pourront immédiatement reconnaître le problème et pourront anticiper plus rapidement des évolutions qui ont déjà été notées dans d'autres pays.

Je sais que cela ne résoudra pas tout immédiatement mais je suis sûre que cela va donner plus de confiance aux consommateurs qui achètent par internet.

**02.03** **André Frédéric** (PS): Monsieur le président, je remercie la ministre pour sa réponse.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

te herstellen heeft de cel "Toezicht op internet" een werkwijze ingevoerd die toelaat de geraadpleegde site te registreren, de dienstverleners die reeds een waarschuwing kregen in het oog te houden en de nodige onderzoeken ter zake uit te voeren.

De Algemene Directie Controle en Bemiddeling verleent haar medewerking aan een aantal initiatieven die gecoördineerd worden door het International Consumer Protection and Enforcement Network (ICPEN). In dit kader worden onder andere de zogenaamde "sweep days" georganiseerd tijdens dewelke oplichtingspraktijken worden opgespoord. Een ander voorbeeld is het project "econsumer.gov" waaraan 17 landen deelnemen.

**03** Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Emploi sur "le caractère dangereux de certains jouets et gadgets" (n° 3476)

**03** Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Werk over "gevaarlijk speelgoed en gadgets" (nr. 3476)

**03.01** Anne Barzin (MR): Monsieur le président, je vous prie d'abord d'excuser mon retard. Madame la ministre, à la mi-juillet, le Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs, le CRIOC, mettait en garde contre le caractère dangereux que peuvent revêtir certains gadgets et jouets bon marché qu'on trouve dans les fêtes foraines, les grandes surfaces et certains magasins spécialisés. Ces jouets et gadgets sont particulièrement dangereux pour les petits enfants car ils sont souvent peu solides, fabriqués avec des matériaux toxiques et composés de pièces détachables ou projetables. Les enfants risquent dès lors de les avaler et de s'étouffer ou de les projeter dans l'œil d'un autre enfant.

Le CRIOC montrait du doigt une quarantaine d'objets et de gadgets à retirer du marché. Pouvez-vous me dire, madame la ministre, si vous avez l'intention de retirer du marché ces quarante jouets et gadgets jugés peu fiables par le CRIOC? Pouvez-vous nous exposer de manière générale quels sont les contrôles effectués sur les objets avant leur mise en vente? Pensez-vous que ces contrôles soient suffisants? Envisagez-vous de les renforcer dans un proche avenir? Enfin, quelles sanctions peut-on prendre contre les entreprises qui commercialisent de tels jouets?

**03.02** Freya Van den Bossche, ministre: Le principe établi dans la législation européenne est le suivant: " Les jouets ne peuvent être commercialisés qu'à condition de satisfaire aux exigences de sécurité". Il y a donc deux possibilités: soit les jouets satisfont à la norme et le producteur lui-même peut apposer la marque CE, soit les jouets ne répondent pas à la norme et ils sont alors contrôlés par l'instance indépendante désignée. S'ils sont jugés sûrs, la marque CE peut être apposée.

Le principe européen de la libre circulation des biens ne me permet pas d'imposer d'autres contrôles que ceux évoqués avant la mise des produits sur le marché. Cela ne signifie toutefois pas qu'il n'y a aucun contrôle, bien au contraire.

Le respect de cette législation est assuré par le service Sécurité des produits en collaboration avec la direction générale "Contrôle et Médiation", les Douanes et les administrations compétentes dans les autres Etats membres européens.

Etant donné que la sécurité des enfants mérite une attention particulière, ce que vous venez également de mentionner, des campagnes de contrôle annuelles sont organisées en matière de sécurité des jouets. Les prochaines campagnes auront lieu en octobre et novembre prochains, c'est-à-dire avant la période de ventes importantes à l'occasion des fêtes. En 2003, 15.218 produits ont été contrôlés dans le commerce de détail et 1.312 dans les chaînes de magasins, ce qui donne un total de 16.530 produits contrôlés chaque année. Ceci prouve que des contrôles très ciblés sont opérés en matière de jouets, la sécurité des enfants étant un problème qui nous préoccupe particulièrement.

**03.01** Anne Barzin (MR): Midden juli maakte het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (OIVO) een lijst bekend van een veertigtal gevaarlijke speeltjes en gadgets die uit de handel zouden moeten worden genomen.

Bent u van plan aan de aanbeveling van het OIVO gevolg te geven? Aan welke controles wordt speelgoed onderworpen alvorens het wordt verkocht? Volstaan die controles? Bestaan er sancties tegen bedrijven die gevaarlijk speelgoed op de markt brengen?

**03.02** Minister Freya Van den Bossche: Volgens de Europese wetgeving mag alleen speelgoed worden verkocht dat aan de veiligheidsvereisten voldoet. Het EG-merkteken mag worden aangebracht indien het speelgoed aan de norm beantwoordt of, als dat niet het geval is, indien het door een onafhankelijk organisme werd gecontroleerd.

Het beginsel van het vrije verkeer van goederen verbiedt dat de producten aan andere controles onderworpen worden voordat ze op de markt gebracht worden. Dat betekent evenwel niet dat er geen andere controles bestaan. De Dienst Veiligheid van de Producten van de FOD Economie waakt over de naleving van de wetgeving.

Elk jaar worden er campagnes gevoerd rond het toezicht op de veiligheid van speelgoed. In oktober-november eerstkomend volgt er weer zo'n campagne.

Mijn administratie zal het

En ce qui concerne les jouets et gadgets jugés peu fiables par le CRIOC, j'ai immédiatement chargé mon administration de contrôler ces 40 produits au cas par cas. Sur la base de cet examen, l'administration fera les démarches nécessaires, y compris le retrait des produits si besoin en est.

Les sanctions prévues par la loi en ce qui concerne la sécurité des produits et des services sont les suivantes :

- le retrait des produits du marché;
- des amendes pécuniaires;
- la saisie du bénéfice illicite;
- l'affichage dans les journaux des jugements de condamnation.

Nous disposons de tous les moyens nécessaires pour combattre ce phénomène.

**03.03 Anne Barzin (MR):** Je remercie la ministre pour sa réponse, qui est très complète, et qui montre qu'elle est très attentive au respect et à la protection des enfants.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**04 Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Emploi sur "la publicité des banques vis-à-vis des jeunes" (n°3477)**

**04 Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Werk over "de op de jongeren gerichte reclamecampagnes van de banken" (nr. 3477)**

**04.01 Anne Barzin (MR):** Monsieur le président, madame la ministre, fin avril, vous vous mettiez d'accord avec le secteur bancaire sur les grandes lignes d'un code de déontologie protégeant les jeunes, surtout les moins de 12 ans, de la publicité pour les produits bancaires. Ce code a été rédigé par le Conseil de la consommation et vous a été transmis à la mi-juillet.

Pourriez-vous, madame la ministre, nous donner des précisions sur le contenu exact de ce code de déontologie? On indique que les jeunes de moins de 12 ans sont désormais protégés, mais qu'en est-il des autres? Quand ce code entrera-t-il en application? Enfin, quelles sont les sanctions en cas de non-respect du code?

**04.02 Freya Van den Bossche, ministre:** Monsieur le président, en automne 2003, une campagne publicitaire d'une banque belge visant les jeunes avait soulevé une controverse dans l'opinion publique. J'ai alors demandé au Conseil de la consommation d'examiner la publicité et le marketing vis-à-vis des jeunes. Le Conseil a donc formulé des recommandations sur trois points importants: l'objectivité de la présentation, la relation entre les mineurs d'âge et les tiers, la protection et la sécurité des mineurs d'âge.

Je ne vais pas citer toutes les règles, mais peut-être les plus importantes en ce qui concerne l'objectivité de la présentation. Le Conseil affirme très clairement que la publicité qui a pour but de vendre des produits ou des services bancaires ne peut pas être directement adressée à un mineur d'âge de moins de 12 ans. Quant à la relation entre un mineur d'âge et des tiers, le Conseil formule entre autres les recommandations suivantes: "La publicité ne peut pas présenter le produit ou le service bancaire comme une chose à

speelgoed dat het OIVO op de korrel neemt aan een onderzoek onderwerpen. Ze is gemachtigd alle vereiste maatregelen te nemen, waaronder het uit de handel nemen.

De wet op de veiligheid van de producten en diensten bevat de volgende straffen: het uit de handel nemen, boetes, inbeslag-neming van de ongeoorloofde winst, bekendmaking in de kranten van de uitspraak.

**04.01 Anne Barzin (MR):** Wat is de precieze inhoud van de deontologische code die de jongeren, vooral onder de leeftijd van twaalf jaar, tegen reclame voor bankproducten beschermt? Wanneer zal die in werking treden? Wordt er in sancties voorzien? Hoe zullen de jongeren ouder dan twaalf jaar beschermd worden?

**04.02 Minister Freya Van den Bossche:** De Raad voor het Verbruik, die belast is met het opstellen van de code, heeft aanbevelingen geformuleerd betreffende de objectiviteit van de presentatie, de betrekkingen tussen de minderjarigen en derden en de bescherming en de veiligheid van de minderjarigen.

Zo mag de reclame het product of de dienst niet als een opeisbaar recht voor de minderjarige voorstellen en mag de reclameboodschap evenmin rechtstreeks aan een minderjarige

laquelle le mineur d'âge a droit et que le représentant légal ne peut pas refuser. Dans le même ordre d'idées, la réclame ne peut inciter directement le mineur d'âge à exiger de son représentant légal ou de tiers que ceux-ci achètent certains produits ou services bancaires".

Ce code vise tous les mineurs d'âge, mais seule la disposition interdisant l'envoi de publicité concerne les moins de 12 ans; toutes les autres règles concernent chaque mineur d'âge.

Ce code est d'ores et déjà en application. Les recommandations sont reprises dans les codes de conduite actuels de l'ABB.

J'ai pris le parti de faire confiance à la responsabilité des banques dans ce domaine mais avec deux garde-fous. Premièrement, le non-respect du code pourra être considéré comme une pratique déloyale au sens de la loi sur les pratiques du commerce. Cela veut dire qu'on peut contrôler et sanctionner si nécessaire. Deuxièmement, si de nombreuses infractions devaient être constatées – je n'ai pas l'impression que ça sera le cas mais on ne sait jamais! –, on pourrait bien sûr envisager de transformer le code en arrêté royal.

jonger dan twaalf jaar gericht worden.

De code is reeds van kracht en de erin geformuleerde aanbevelingen werden ook opgenomen in de gedragscode van de Belgische Vereniging van Banken.

De niet-naleving van deze code kan beschouwd worden als een oneerlijke praktijk zoals bedoeld in de wet op de handelspraktijken. Als we vaststellen dat er zich talrijke inbreuken voordoen zal ik voorstellen de code in een koninklijk besluit om te zetten.

**04.03 Anne Barzin (MR):** Monsieur le président, je remercie Mme la ministre pour sa réponse.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**05 Question de Mme Muriel Gerkens à la ministre de l'Emploi sur "le surendettement et la publicité des banques vis-à-vis des jeunes" (n° 3717)**

**05 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Werk over "de schuldoverlast en de bankreclame voor jongeren" (nr. 3717)**

**05.01 Muriel Gerkens (ECOLO):** Madame la ministre, sous la précédente législature, nous avons travaillé activement pour lutter contre le surendettement et le prévenir, notamment en traitant les matières bancaires. Donc, on a mis sur pied cette fameuse Centrale des crédits, réglementé les offres de crédit, interdit - quand on a créé les services bancaires de base - le fait d'être en négatif sur son compte. Régulièrement, nous avons dénoncé ici certaines pratiques à destination des mineurs.

Nous savons que tout cela ne semble pas encore suffisant face à l'ampleur des problèmes de surendettement. Mais je m'inquiète de ce qu'un courrier ait été dernièrement envoyé par la banque Dexia à des jeunes âgés de 20 à 23 ans, qui sont tous étudiants. Ce courrier avait pour seul objectif de leur dire qu'ils pouvaient dorénavant faire face à des dépenses imprévues, attendre un versement en retard, payer des factures inattendues, parce que Dexia mettait à leur disposition un crédit-budget. Celui-ci était désigné comme une facilité de caisse permettant d'être momentanément en négatif sur leur compte Axion pour un montant de 250 euros. Evidemment, cette dette devait être apurée dans un délai de trois mois.

On leur dit aussi que ce crédit remplace la facilité de caisse éventuelle existant actuellement sur leur compte, et qu'ils peuvent en bénéficier dès le 1<sup>er</sup> du mois suivant. Puis, on leur donne un petit conseil supplémentaire selon lequel le montant de leur petit budget est fonction des mouvements enregistrés sur leur compte Axion, si

**05.01 Muriel Gerkens (ECOLO):** Tijdens de vorige zittingsperiode werd getracht de schuldoverlast te voorkomen. Zo werd de positieve kredietcentrale opgericht, werd de regelgeving voor kredietvoorstellen ingevoerd en is het niet langer toegestaan op een rekening in het rood te gaan. De reclamecampagnes die de banken ten aanzien van minderjarigen voeren, werden hier herhaaldelijk aan de kaak gesteld.

Onlangs ontvingen studenten van 20 tot 23 jaar evenwel een schrijven van Dexia, waarin een "studentenkrediet-budgetlijn" wordt aangeprezen. Dankzij deze formule kunnen zij op hun rekening tot 250 euro in het rood gaan. Het geleende bedrag dient wel binnen de drie maanden te worden terugbetaald.

Ik weet niet of deze brief aan een

bien qu'ils ont intérêt à y verser tous leurs revenus.

Je ne sais pas si ce courrier a été envoyé à une tranche d'âge plus large. Dans la tranche 20-23 ans, il y a des jeunes qui sont étudiants et n'ayant comme revenus que leur argent de poche, mais je sais aussi que d'autres jeunes travaillent et donc peuvent l'assumer.

Néanmoins, je trouve qu'un courrier adressé à des jeunes dans le seul but de leur dire: "nous mettons en place un dispositif qui vous permet d'être en négatif sur votre compte", va à l'encontre des objectifs que nous poursuivons depuis des années au travers de toutes les mesures qui ont été prises et que j'ai rappelées. Cela s'oppose aussi, me semble-t-il, aux efforts recherchés et fournis via l'élaboration du code de bonne conduite avec les banques.

J'aurais voulu savoir si vous étiez au courant de cette démarche. Moi, je connais celle de la banque Dexia, mais peut-être que les autres banques font la même chose. J'aurais aussi voulu savoir si vous estimiez que cette démarche était conforme aux dispositions initiées contre le surendettement et au regard des négociations qui ont actuellement lieu avec les banques, visant à faire observer certaines règles de conduite pour éviter justement le surendettement.

**05.02 Freya Van den Bossche**, ministre: Monsieur le président, le problème du surendettement est en effet un problème très grave. Comme vous le rappelez, de nombreuses mesures ont déjà été prises. Je n'étais pas au courant de cette démarche spécifique. Et, pour être très honnête, je ne sais pas si plusieurs banques agissent ainsi. Mais peut-être pouvons-nous aller un peu loin dans notre investigation.

La publicité que vous mentionnez vise à accorder un découvert sur un compte bancaire d'un montant limité à 250 euros. A première vue, cette publicité est conforme à la loi. Le crédit n'est pas nécessairement une mauvaise chose car on peut en avoir besoin de temps en temps. Mais il faut qu'il soit bien utilisé et que les banques se montrent responsables, notamment dans leurs publicités.

A ma demande, comme vous le savez, un code de bonne conduite sur le marketing vis-à-vis des jeunes a été élaboré. Il interdit par exemple de s'adresser directement aux enfants de moins de 12 ans. Cette lettre sera ou devrait être adressée aux enfants âgés d'au moins 13 ans.

Il convient, en tout cas, de rester toujours vigilant vis-à-vis de ce type de communication. Je propose qu'on réfléchisse sur ce sujet dans le cadre des travaux qui sont en cours dans le domaine du surendettement. Mais selon l'information de mon administration, ce n'est pas du tout contraire à la loi ni contraire au code de bonne conduite.

**05.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Effectivement, je pense que ce n'est pas contraire à la loi; je pense que c'est contraire aux objectifs poursuivis par les politiques que nous menons pour lutter contre le surendettement.

Je pense que les banques n'ont pas accès aux informations

grotere leeftijdsgroep werd gericht. Al zijn sommige jongeren van die leeftijd reeds aan het werk, toch beschikken velen nog niet over een inkomen.

Is een schrijven dat hen aanspoort om in het rood te gaan niet strijdig met de doelstellingen van de regering ter zake? Is de minister hiervan op de hoogte? Zijn er nog andere banken bij betrokken?

**05.02 Minister Freya Van den Bossche**: De schuldoverlast vormt een ernstig probleem. Talrijke maatregelen werden reeds genomen. Ik was niet op de hoogte van de campagne van Dexia en ik weet niet of andere banken op dezelfde manier te werk gaan. Ik kan daarover inlichtingen inwinnen.

De campagne waarover u het heeft, spoort op het eerste gezicht met de wet. Krediet is op zich geen slechte zaak. Het dient echter op een verantwoorde manier te worden aangewend. Op mijn vraag werd een gedragscode inzake de marketing in de banksector ten aanzien van jongeren opgesteld. Krachtens die regelgeving is het verboden zich tot jongeren onder de twaalf jaar te richten, wat hier niet het geval is.

Wij dienen inderdaad waakzaam te blijven. In dit geval werd de wet echter niet overtreden.

**05.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Dat is misschien niet in strijd met de wet, maar dat lijkt mij wel haaks te staan op uw beleid inzake overmatige schuldenlast. De banken kunnen immers niet weten

concernant les revenus des gens. Elles ne peuvent différencier quelqu'un qui a un revenu professionnel de quelqu'un qui n'en a pas mais qui a un compte sur lequel on verse de l'argent de poche. Si elles avaient connaissance de cela, il y aurait sans doute un problème vis-à-vis de la protection de la vie privée.

Néanmoins, j'aimerais que vous puissiez déposer ce sujet sur la table des discussions avec les banques; en effet, dans les difficultés que nous rencontrons avec le surendettement, il y a celle de présenter le déficit sur un compte bancaire comme étant une banalité.

On dit ici que le solde du compte devra être apuré dans les trois mois, mais on ne dit pas que si ce n'est pas le cas, on se fait virer de la banque. Or, c'est ce qui se passe dans la pratique. On encourage ici l'achat à crédit pour des personnes qui n'ont sans doute, pour une grande partie d'entre elles, pas de revenu mensuel qui leur permettrait de rembourser leurs dépenses.

Je trouve qu'il y a un problème sur le plan éthique. Quand on ouvre un compte, quand on reçoit une carte de banque, on reçoit effectivement des informations à propos de certains découverts et on a la possibilité de les limiter. Mais ici, il y a une démarche active pour susciter, pour permettre le déficit sur des comptes de personnes qui n'ont pas de revenu. Je trouve que cela n'est pas correct, que c'est contraire aux objectifs poursuivis et que cela doit être débattu avec les banques, même si ce n'est pas contraire aux textes de loi.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**06** Question de M. Philippe Monfils au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la loi du 30 juillet 1963 relative à la location des films destinés à la projection commerciale" (n° 3303)

**06** Vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de wet van 30 juli 1963 betreffende het verhuren van films bestemd voor commerciële vertoning" (nr. 3303)

**06.01** Philippe Monfils (MR): Monsieur le président, j'avais posé cette question à Mme Moerman au mois de juin en raison de bruits convergents faisant état de sa volonté d'abroger cette loi. Je vous passe les détails législatifs et réglementaires mais sachez que cette loi organise un système de fixation de plafonds en matière de location de films. C'est le ministre qui intervient. Un arrêté de 1986 a fixé à 50% le taux maximum. En fait, actuellement, la répartition des recettes nettes entre distributeur et exploitant est à peu près à 50-50. Depuis une dizaine d'années d'ailleurs, d'après mes chiffres, le pourcentage du distributeur évolue entre 45 et 46,80%.

Si on abroge cette loi en laissant fonctionner le marché sans limites, il existe un danger de mettre les petits distributeurs dans une position difficile par rapport aux gros exploitants. La situation a changé depuis quinze ans et l'arrivée des méga-complexes: antérieurement, l'exploitant n'avait rien à dire et le distributeur était tout-puissant. Actuellement, avec les méga-complexes, c'est tout à fait différent. L'exploitant négocie en position de force parce qu'il peut prendre en portefeuille dix ou quinze films avec des milliers de spectateurs. C'est la raison pour laquelle il m'apparaît que pour garantir une certaine égalité contractuelle, il serait bon de maintenir ce système. Le

om welk soort inkomen het gaat zoniet zou er een probleem rijzen met betrekking tot de bescherming van de privacy. Zij weten niet wie werkt en wie niet werkt. Ik zou dus willen dat u de kwestie van de goede praktijken met de banken zou bespreken, want een bankrekening die in het rood staat is niet altijd een formaliteit; men zet mensen ertoe aan leningen aan te gaan, terwijl zij niet altijd over de nodige inkomsten beschikken om ze terug te betalen.

Persoonlijk vind ik dat er een ethisch probleem schuilt in dat actief beleid dat erop gericht is mensen ertoe aan te zetten leningen aan te gaan. Ik zou dus willen dat u daarover met de banken zou praten, want ook al is het niet in strijd met de wet, toch druist het in tegen de geest van de wet.

**06.01** Philippe Monfils (MR): Ik had deze vraag in juni al aan mevrouw Moerman gesteld, want het gerucht deed de ronde dat zij de wet van 30 juli 1963 betreffende het verhuren van films bestemd voor commerciële vertoning wilde intrekken. Bij de uitvoeringsbesluiten van die wet wordt een regeling uitgewerkt tot vaststelling van de maximumpercentages van de netto ontvangsten voor de verhuring van films.

Het aandeel van de filmverdelers in de netto ontvangsten uit de exploitatie blijft al zo'n tien jaar constant ( $\pm 45,45\%$ ). De intrekking van voormelde wet zou hen in grote moeilijkheden brengen, ze

ministre peut évidemment discuter avec les exploitants et les distributeurs. Il est important d'avoir des garanties pour éviter une mainmise de l'exploitation, rendant le rôle du distributeur extrêmement difficile dans un marché qui n'est pas particulièrement florissant, en raison d'une série d'éléments dont forcément la taille de la Belgique.

Mme Moerman a donné l'impression de vouloir abroger cette loi mais il n'y a rien de mal fait puisque nous avons un nouveau ministre devant nous. J'aimerais savoir s'il estime cette loi intéressante et qu'elle se justifie ou si lui aussi veut en revenir à une totale égalité contractuelle, ce qui me paraît extrêmement dangereux pour la paix dans le secteur du cinéma.

**06.02 Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, monsieur Monfils, la loi du 30 juillet 1963 relative à la location des films destinés à des projections commerciales stipule que le ministre des Affaires économiques fixe le prix maximum de location des films commerciaux sur la base d'un pourcentage maximum de recettes nettes, et ce après avis de la commission paritaire instaurée à cet effet. Afin de garantir le respect de cette loi, un arrêté royal du 6 février 1979 relatif au contrôle des recettes réalisées par les cinémas fixe une série d'obligations administratives que doivent remplir les exploitants de cinémas. Un bordereau détaillé doit ainsi être rédigé chaque semaine en cinq exemplaires, l'original étant adressé au SPF Économie, une copie aux Finances, deux copies au distributeur et une dernière copie devant être conservée au siège.

Inutile de vous dire que ce système de contrôle représente une lourde charge administrative. Il est dès lors indiqué de le revoir et de le simplifier, tout comme la loi d'ailleurs. Le secrétaire d'État à la Simplification administrative, mon collègue Vincent Van Quickenborne, a repris la loi précitée et ses arrêtés d'exécution dans le plan fédéral d'action pour la simplification administrative qui a été approuvé lors du Conseil des ministres du 7 mai 2004.

Afin de pouvoir exécuter ce volet du plan d'action, des négociations seront organisées avec l'association des distributeurs de films de Belgique et les exploitants de salles de cinéma, auxquelles participeront aussi les représentants du SPF Économie, du SPF Finances et des Communautés. Ces contacts seront coordonnés par le secrétaire d'État à la Simplification administrative.

En ce qui concerne la Communauté flamande, l'arrêté ministériel du 6 février 1979 a été suspendu par arrêté ministériel de la Communauté flamande qui prévoit un système de contrôle comparable. Il s'agit de l'arrêté ministériel du 9 novembre 1995 concernant le contrôle des recettes brutes encaissées par les exploitants de cinémas.

Pour conclure, le travail doit être effectué par M. Van Quickenborne. Attendons ce que donnent ces négociations. Par la suite, prenons la mesure la plus évidente et la plus logique, tant sur le plan de la simplification qu'en tenant compte des intérêts des acteurs de terrain.

zouden benadeeld worden ten opzichte van de grote exploitanten met hun zeer sterke marktpositie.

Ik pleit dan ook voor het behoud van het systeem, die de verdelers garanties biedt op een onzekere markt. Wat is uw standpunt dienaangaande? Eraan tornen zou de rust in de sector in het gedrang kunnen brengen.

**06.02 Minister Marc Verwilghen:** De door u vermelde wet zegt dat de minister van Economische Zaken de maximale huurprijs van films bestemd voor commerciële vertoning bepaalt op basis van een maximumpercentage van de netto-ontvangst bekomen voor elk volledig programma, na overleg met een paritair samengestelde commissie van bioscoop-ondernemers en filmverdelers. Bij een ministerieel besluit van 6 februari 1979 worden de administratieve verplichtingen van de bioscoop-ondernemers vastgesteld: zo moet er elke week een borderel in vijf exemplaren worden ingevuld en aan de FOD Économie, de FOD Financiën en de distributeurs (twee kopieën) toegezonden worden. Een kopie wordt door de bioscoop-ondernemer bewaard.

Dit systeem is een zware administratieve belasting. De staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging heeft de wet en de uitvoeringsbesluiten vermeld in het Federaal Actieplan voor Administratieve Vereenvoudiging, dat op 7 mei 2004 door de ministerraad werd goedgekeurd.

Voor de uitvoering ervan zal er onderhandeld worden met de vereniging van verdelers, de bioscoopexploitanten, de vertegenwoordigers van de FOD Économie, de FOD Financiën en de Gemeenschappen. De onderhandelingen zullen gecoördineerd

worden door de staatssecretaris.

De Vlaamse Gemeenschap heeft het ministerieel besluit van 6 februari 1979 opgeschort door haar besluit van 9 november 1995 dat in een vergelijkbaar systeem voorziet.

**06.03 Philippe Monfils (MR):** Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. Je note que vous envisagez de simplifier le contrôle. C'est tout à fait normal et tout le monde est d'accord sur ce point. Par contre, vous n'avez pas dit – et je m'en réjouis – que vous estimiez que le système lui-même de répartition distributeur/exploitant était mauvais.

Je note également que vous allez rencontrer l'association des distributeurs de films et les exploitants de manière à voir si, au niveau du fond du problème, le système se justifie encore. Bien entendu, toute l'organisation administrative du contrôle tatillon peut évidemment être entièrement simplifiée et modernisée. Tout le monde s'en réjouira.

Il me semble que les choses vont dans la bonne direction.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

#### **07 Questions jointes de**

- **Mme Anne Barzin au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'enquête concernant une entente sur les prix dans le secteur boulanger" (n° 3478)**

- **Mme Karine Lalieux au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'abandon du contrôle des prix sur certains produits" (n° 3539)**

#### **07 Samengevoegde vragen van**

- **mevrouw Anne Barzin aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het onderzoek betreffende een prijsafpraak in de bakkerijsector" (nr. 3478)**

- **Karine Lalieux aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de afschaffing van de prijzencontrole voor bepaalde producten" (nr. 3539)**

**07.01 Anne Barzin (MR):** Monsieur le président, monsieur le ministre, le mercredi 7 juillet 2004, votre prédécesseur à cette fonction, Mme Moerman, annonçait avoir confié une enquête au Conseil de la concurrence concernant l'existence d'une entente sur les prix dans le secteur boulanger à la suite de la libéralisation du prix du pain le 1<sup>er</sup> juillet 2004. Sachant que les ententes sur les prix sont interdites par la loi sur la protection de la concurrence économique et peuvent entraîner des amendes pouvant aller jusqu'à 10% du chiffre d'affaires des entreprises concernées, le Conseil de la concurrence a-t-il constaté une entente entre les boulangers? Si oui, combien de boulangeries sont concernées? Par ailleurs, des sanctions envers les contrevenants sont-elles déjà tombées?

**07.01 Anne Barzin (MR):** Stelde de Raad voor de Mededinging vast dat in de bakkerijsector een prijsafpraak tot stand kwam na de liberalisering van de broodprijs op 1 juli 2004? Hoeveel bakkerijen zijn daarbij desgevallend betrokken? Werden al strafmaatregelen genomen?

**07.02 Karine Lalieux (PS):** Monsieur le président, monsieur le ministre, il y a quelques mois, nous avons eu avec votre prédécesseur un débat animé autour du contrôle des prix. Nous étions plusieurs à redouter l'abandon du contrôle de prix sur le pain et aussi sur d'autres produits, dont les médicaments. Nous avançons que cette libéralisation allait entraîner l'augmentation des prix pour les

**07.02 Karine Lalieux (PS):** We voerden met uw voorganger een stevige discussie over de prijscontrole. Vandaag, ingevolge de liberalisering, ligt de broodprijs blijkbaar merkbaar hoger. Wat is

produits que l'Etat avait voulu, en son temps, rendre accessibles à tous. On avait balayé nos arguments en mentionnant les différentes expériences qui montraient qu'il n'y avait pas eu d'augmentation significative et que le marché réagit de façon raisonnable.

Aujourd'hui, depuis que le prix du pain est libéralisé, que voit-on, monsieur le ministre? Une augmentation, qui semble, d'après la presse, très significative.

Monsieur le ministre, quelle est exactement l'augmentation moyenne du prix du pain blanc, à savoir celui qui était effectivement sous contrôle? Où en sont les différents projets que Mme Moerman avait entamés sur la libéralisation du prix des médicaments, des taxis, des maisons de repos, par exemple?

Au regard de la seule expérience de la libéralisation du prix du pain, je crois que nous devons entamer un débat sérieux sur le contrôle des prix en Belgique, une réflexion pour cesser de libéraliser pour libéraliser, surtout dans des secteurs où la concurrence n'est qu'apparente (les médicaments), voire inexistante (les maisons de repos).

Monsieur le président, je vous demande donc d'envisager l'opportunité d'organiser ici un débat sur la problématique du contrôle des prix, puisque beaucoup de citoyens se plaignent aujourd'hui.

Le **président**: Pour ma part, je suis prêt à organiser un tel débat, mais je vous suggère que cela se fasse par le dépôt de quelques interpellations. Le ministre pourrait aussi envisager de faire une déclaration en la matière, qui pourrait servir de base au débat. Je trouve qu'il existe ici de bonnes raisons de faire plaisir à Mme Lalieux.

**07.03** **Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, je répondrai tout d'abord à Mme Barzin. J'ai donné au Conseil de la concurrence l'instruction de rechercher l'existence d'une éventuelle entente de prix dans le secteur de la boulangerie. Le Conseil de la concurrence a immédiatement ouvert un dossier et transmis le jour même au corps des rapporteurs les pièces qui lui ont été communiquées. Ce dernier a instantanément pris les dispositions utiles pour lancer l'instruction.

Une instruction est toujours en cours menée par le service de la concurrence sous la direction du corps des rapporteurs. Divers contacts ont déjà eu lieu et sont encore programmés, notamment avec la Direction générale "Contrôle et Médiation" du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie qui, dans le passé, était chargée du contrôle des prix.

Il n'est toutefois pas possible de révéler, à ce stade de l'instruction, les devoirs qui doivent encore être réalisés sous peine de compromettre l'issue de l'instruction. Comprenez que, dans ce cadre, il était difficile d'aller plus en détail!

L'enquête n'est pas terminée. A ce jour, il n'est pas possible de déterminer dans quel laps de temps une communication des griefs pourrait éventuellement intervenir ni combien de boulangers pourraient, le cas échéant, être concernés. Cependant, soyez convaincue que dès que je serai en possession de données plus

de gemiddelde prijs voor een wit brood?

Hoe staat het met de verschillende andere plannen van minister Moerman om de prijzen te liberaliseren?

Ik vraag dat we hier een echt debat over de prijscontrole zouden voeren.

De **voorzitter**: Ik ben bereid zo'n debat te organiseren, wanneer interpellatieverzoeken over dat onderwerp worden ingediend.

**07.03** Minister **Marc Verwilghen**: Aan mevrouw Barzin kan ik meedelen dat ik de Raad voor de Mededinging de opdracht heb gegeven na te gaan of er binnen de bakkerijsector prijsafspraken bestaan. De Raad voert een onderzoek onder leiding van het korps verslaggevers. Van zodra de gegevens duidelijker zijn, kunnen wij maatregelen treffen. Prijsafspraken zijn onaanvaardbaar.

In antwoord op de vraag van mevrouw Lalieux wil ik zeggen dat de Algemene Directie Controle en Bemiddeling voor 1 juli een onderzoek heeft gevoerd naar de gereguleerde en de niet-gereguleerde prijs van het brood. Uit een nieuw onderzoek bij een honderdtal bezochte bakkerijen blijkt dat de gemiddelde verhoging 2 procent bedraagt.

In de langer dan tien jaar

claires, nous poursuivrons l'examen de ce dossier, car une entente sur les prix n'est pas concevable et ne peut être acceptée.

Quant à la question de Mme Lalieux, je n'ai pas connaissance des statistiques que vous évoquez sans en indiquer la source. Par conséquent, à défaut de détails sur la façon dont ces chiffres ont été obtenus, je ne peux me prononcer sur leur valeur ni sur leur exactitude.

Par contre, la Direction générale "Contrôle et Médiation" a effectué, avant le 1<sup>er</sup> juillet, une enquête sur le prix des pains réglementés et non réglementés (220 boulangeries et 15 chaînes de grande distribution ont été contrôlées).

A la demande de mon prédécesseur, cette direction a procédé, durant la première quinzaine du mois de juillet, à une nouvelle enquête portant uniquement sur le prix des pains anciennement réglementés. Il en résulte que sur une centaine de boulangeries visitées, 80% d'entre elles n'ont pas augmenté leur prix. Si augmentation, il y a, celle-ci varie entre 8 et 16% et l'augmentation moyenne est de 2% environ.

Une enquête calquée sur celle réalisée avant le 1<sup>er</sup> juillet est en cours afin de vérifier si les résultats obtenus en juillet se confirment.

Une autre source d'information, en l'occurrence les relevés pour l'indice des prix à la consommation, montre la même tendance, à savoir 0,02 euro en moyenne pour le pain de 800 grammes, ce qui représente une augmentation de 1,17% et de 0,03 euro pour le pain de 400 grammes, soit une augmentation de 3,2%.

Malgré le nombre important des secteurs libéralisés - en particulier toutes les denrées alimentaires autres que les pains spécifiés plus haut - et ce depuis plus de dix ans, aucun dérapage de prix sérieux n'a été observé dans ce contexte.

En ce qui concerne les autres secteurs, je tiens à souligner que je n'ai nullement l'intention de procéder coûte que coûte à une libéralisation des prix. Je me réfère, par exemple, à l'étude du Bureau du Plan de juillet 2004 sur les prix pratiqués par les maisons de repos dont il ressort que le système belge est efficace. Par contre, je constate que l'étude du Bureau du Plan relative à la réglementation des prix des médicaments non remboursables sans ordonnance met en évidence un certain nombre d'avantages d'une libéralisation.

Une libéralisation des prix doit en outre s'accompagner d'un renforcement du contrôle de la concurrence. Je suis donc partisan d'un débat approfondi sur ce point. Toutefois, la ligne directrice n'est pas de libéraliser pour libéraliser.

**07.04 Anne Barzin (MR):** Monsieur le président, je tiens tout d'abord à remercier M. le ministre pour sa réponse.

Puis-je vous demander d'informer la commission de l'Economie des conclusions de l'enquête du Conseil de la concurrence.

**07.05 Karine Lalieux (PS):** Monsieur le président, je tiens également à remercier M. le ministre pour sa réponse.

vrijgemaakte sectoren werd geen enkele buitensporige prijsverhoging vastgesteld.

Ik ben helemaal niet van plan om koste wat kost tot een liberalisering van de prijzen over te gaan, een liberalisering die hoe dan ook gepaard moet gaan met een versterkte controle op de mededinging. Ik ben trouwens voorstander van een grondige controle.

**07.04 Anne Barzin (MR):** Ik vraag dat de cijfers van het nieuw onderzoek aan de commissie worden bezorgd.

**07.05 Karine Lalieux (PS):** Ik wacht ook op de resultaten van het

Monsieur le ministre, j'attends avec impatience les résultats de la nouvelle enquête en cours. En effet, pour ma part, je me suis basée sur des articles de journaux qui avançaient des chiffres plus qu'inquiétants. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai voulu vous interroger sur ce point. J'espère donc que vous serez rapidement en mesure de nous donner des chiffres.

nieuw onderzoek en, wat de Raad voor de Mededinging betreft, wil ik de traagheid aan de kaak stellen waarmee hij zijn adviezen uitbrengt en zijn beslissingen neemt.

La question de la problématique du contrôle des prix, du Conseil de la concurrence et de la concurrence ont déjà fait l'objet de débats dans cette commission. Cela a permis de mettre en exergue la problématique de ce Conseil de la concurrence ainsi que sa lenteur à rendre ses avis et ses décisions. J'espère donc que les décisions qui doivent être prises par ce conseil en ce qui concerne notamment le pain et le danger d'une entente, le seront plus rapidement que celles qui ont été prises dans le cadre d'autres dossiers.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

**Le président:** Chers collègues, plusieurs membres ont déposé des questions concernant le prix du pétrole. Après avoir consulté les personnes concernées présentes ce matin, je vous propose de joindre toutes les questions concernant ce sujet. Je vous propose également que ces questions soient posées cet après-midi.

Toutes les questions seront jointes, mais il appartient au ministre de juger s'il donne une réponse globale ou détaillée par question.

Dit is, mijns inziens, de meest logische manier van werken, collega's. Dit betekent dat de interpellaties nrs. 387, 432 en 390 naar de namiddagvergadering worden verschoven.

**08** **Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het toezicht op de beheersvennootschappen" (nr. 3507)**

**08** **Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le contrôle des sociétés de gestion" (n° 3507)**

**08.01** **Liesbeth Van der Auwera (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens de vorige legislatuur, vooraleer de bevoegdheid over de auteursrechten werd overgedragen aan het departement Economie, is een voorontwerp van wet tot stand gekomen – u was toen minister van Justitie – met betrekking tot het toezicht op de beheersvennootschappen van rechten, wat betreft de auteursrechten en de naburige rechten.

**08.01** **Liesbeth Van der Auwera (CD&V):** Un avant-projet de loi relatif au contrôle des sociétés de gestion a été rédigé sous la précédente législature. A ce jour, toutefois, la situation des sociétés de gestion n'a pas changé. Ainsi, les associations et les organisations socioculturelles se plaignent du manque de transparence de la réglementation, notamment en ce qui concerne les tarifs, la perception et la répartition des droits appliqués par la Sabam. Des règles claires et uniformes doivent être arrêtées en matière de tarification si l'on veut assurer la subsistance de certaines initiatives à petite échelle et garantir la transparence. En outre, un contrôle efficace et indé-

Dit voorontwerp had drie doelstellingen. Ten eerste, aan de rechthebbenden, de gebruikers en het publiek in het algemeen garanderen dat de beheersvennootschappen over de vereiste kwaliteiten beschikken om hun werkzaamheden uit te oefenen. Ten tweede, garanderen dat er een objectieve en doeltreffende verdeling van de rechten zou gebeuren. Ten derde, het streven naar een grotere transparantie van de activiteiten van de beheersvennootschappen.

Twee jaar later is de situatie nog steeds dezelfde, met alle gevolgen van dien. Onder andere sociaal-culturele verenigingen en organisatoren klagen over een gebrek aan transparantie van de reglementering, bijvoorbeeld inzake de tarieven, de inning en de

verdeling van de rechten die Sabam toepast.

Om het voortbestaan van kleinschalige activiteiten te kunnen garanderen, met het oog op een grotere transparantie voor alle organisatoren, is het mijns inziens absoluut noodzakelijk dat er ondubbelzinnige en uniforme regels komen inzake een tarifiering die op een gelijke wijze wordt toegepast door de agenten op het terrein, en dat er duidelijke innings- en verdelingsregels komen.

Ik heb twee vragen voor de minister. Ten eerste, mogen wij in de nabije toekomst een wetsontwerp in die zin verwachten? Welke stappen werden er al gezet? Wat zullen de krachtlijnen zijn van dit initiatief?

Ten tweede, ik heb enkele maanden geleden aan minister Moerman ook al een vraag gesteld aangaande de controledienst voor de beheersvennootschappen. Is die thans voldoende bemand om zijn taak naar behoren te kunnen uitvoeren? Wordt er in bijkomende aanwervingen voorzien? Zo ja, binnen welke termijn?

**08.02** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Van der Auwera, het klopt dat er tijdens de vorige legislatuur een voorontwerp van wet bestond. Omdat dit voorontwerp niet kon worden behandeld in een van de twee Kamers, kon het ook niet van "caduciteit" worden ontheven.

Er werd ondertussen gewerkt aan een nieuw voorontwerp. Dat nieuw voorontwerp heeft nog altijd dezelfde doelstellingen en krachtlijnen als het oude voorontwerp: ten eerste, de rechthebbenden, de gebruikers en het publiek in het algemeen de waarborg bieden dat de vennootschappen voor het beheer van de rechten over de nodige kwaliteiten beschikken voor de uitoefening van hun activiteiten; ten tweede, een objectieve en efficiënte verdeling waarborgen en, ten derde, een grotere transparantie waarborgen van de activiteit van de vennootschappen voor het beheer van de rechten en vooral van hun boekhouding.

Tot zover zijn er dus geen wijzigingen, maar in het nieuwe voorontwerp zijn er toch enkele nieuwe bepalingen opgenomen inzake het toekennen van specifieke taken aan de commissarissen van de beheersvennootschappen. De statuten van het controleorgaan en de taken en de financiering ervan zijn nauwkeuriger bepaald. Ook het sanctiearsenaal van het controleorgaan werd verfijnd, voor het geval er een tekortkoming wordt vastgesteld bij een beheersvennootschap.

Dat is het normale voortvloeisel van wat men in de praktijk reeds had vastgesteld aan korting. Dit nieuwe voorontwerp kon niet meer voor de zomervakantie op de agenda van de Ministerraad worden geplaatst. Het zal binnenkort worden behandeld door de Ministerraad. Vervolgens zal het natuurlijk worden overgezonden aan de Raad van State. Daarna zal het in het Parlement kunnen worden behandeld.

Ten tweede - dit werd reeds eerder meegedeeld door mijn voorganger, mevrouw Moerman -, de caseload is groter dan de bezetting van de controlediensten. Om de werking van de dienst te optimaliseren werd overgegaan tot de aanwerving van twee bijkomende krachten van niveau 1, toekomstig niveau A, waarvan de

pendant doit pouvoir être exercé sur les sociétés de gestion.

Quand un projet de loi sera-t-il déposé? Des initiatives ont-elles déjà été prises? Quelles seront les lignes de force du projet de loi? Le service de contrôle des sociétés dispose-t-il de suffisamment de personnel pour remplir sa mission?

**08.02** **Marc Verwilghen**, ministre: L'avant-projet n'ayant pas été examiné sous la précédente législature, un nouvel avant-projet a dû être déposé. Les lignes de force de l'ancien avant-projet sont maintenues. Les sociétés de gestion des droits doivent disposer des qualités requises. Elles doivent garantir une répartition objective et efficace et leurs activités - en particulier leur comptabilité - doivent être rendues plus transparentes.

Le nouvel avant-projet décrit en outre les tâches des commissaires et détermine le statut, les missions et le financement de l'organe de contrôle. Les sanctions appliquées par ce dernier sont également affinées.

Le nouvel avant-projet sera soumis au Conseil des ministres et au Conseil d'Etat dans le courant de l'automne. Ensuite, il sera soumis au Parlement.

La charge de travail qui incombe au service de contrôle dépasse la capacité de ses effectifs. Un nouveau collaborateur de niveau 1 a été adjoint au service à la mi-septembre et un autre le rejoindra en octobre.

indiensttreding voorzien is op respectievelijk 15 september – die is ondertussen reeds in dienst – en in de loop van oktober 2004. Naar aanleiding van het wetsontwerp zal tevens worden voorzien in de versterking van de dienst. Dat maakt dus ook deel uit van het nieuwe voorontwerp dat ik hoop binnenkort te kunnen voorleggen aan de Ministerraad.

**08.03** **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ben verheugd, want dit is goed nieuws. Wij wachten dus ook de besprekingen van het voorontwerp af en zullen daarin dan ook nog wel onze inbreng doen.

*Het incident is gesloten.*  
*L'incident est clos.*

**09** **Samengevoegde interpellaties en vraag van**

- de heer Gerolf Annemans tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de kernuitstap vanaf 2015" (nr. 392)
- mevrouw Muriel Gerkens tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de uitstap uit de kernenergie" (nr. 393)
- de heer Servais Verherstraeten tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de studie die wordt gemaakt over de energiebehoeften tot 2015 en de uitstap uit de kernenergie" (nr. 396)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse handel en Wetenschapsbeleid over "de kernuitstap en de uraniumbevoorrading" (nr. 3635)

**09** **Interpellations et question jointes de**

- M. Gerolf Annemans au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire à partir de 2015" (n° 392)
- Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire" (n° 393)
- M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'étude réalisée sur les besoins énergétiques jusqu'en 2015 et la sortie du nucléaire" (n° 396)
- Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la sortie du nucléaire et l'approvisionnement en uranium" (n° 3635)

De **voorzitter**: De heer Goyvaerts heeft zijn vraag nr. 3533 ingetrokken. De vraag nr. 3531 van de heer de Donnea en de vraag nr. 3630 van mevrouw Creyf zullen niet gesteld worden, omdat die collega's zich hebben laten verontschuldigen.

Het wordt dus een heel wat kortere reeks van interpellaties en vragen.

Mijnheer Annemans, u hebt het terrein bijna voor u alleen.

**09.01** **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, dat is snel en efficiënt, zoals paars in het begin.

Mijnheer de minister, ik ontmoet u in een alweer nieuwe hoedanigheid, de zoveelste mag ik wel zeggen. Alleen mijn hoedanigheid verandert nooit. De uwe verandert wel af en toe, en altijd maar sneller. Het is in ieder geval toch weer aangenaam u nog eens te ontmoeten.

Afhankelijk van de bron, De Standaard of Het Nieuwsblad, hebt u gepleit voor het herbekijken van de kernuitstap. Onze parlamentsvoorzitter noemde die kernuitstap ooit welsprekend "une sottise", een zottigheid, neem ik aan. Is dat een De Croïisme, of is het echt Frans? Dat weet ik niet. "Ou plus encore, c'est une bêtise, la

**09.01** **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): D'après les médias, M. Verwilghen veut reconsidérer la sortie du nucléaire en Belgique. Selon qu'on consulte un journal ou un autre, la décision de sortir du nucléaire serait soit rediscutée, soit remise en cause. Entre-temps, le ministre évoque une vaste étude sur les besoins et l'approvisionnement énergétiques, mais nul ne sait si elle sera réalisée ou si elle est déjà en cours. Quoi qu'il en soit, ce

plus grande qu'on ait jamais commise“, zegt hij over de VLD, over de toegeving die de VLD ooit heeft gedaan.

Mijnheer de minister, ik neem aan dat u een goede voeling hebt met de VLD-achterban en met de achterbannen zoals Umicore - het topje van de ijsberg was Lano die heeft tegengestemd bij de kernuitstap -, en dat u toch iets reflecteert van wat die VLD-achterban eigenlijk in haar schild voert. U hebt die uitspraken niet zomaar uit de duim gezogen. De Standaard schreef dat de kernuitstap terug op de tafel kwam. In Het Nieuwsblad ging dat, dezelfde dag trouwens, nog iets verder: de kernuitstap lag niet op de tafel, maar stond op de helling.

De kern van het betoog van de minister was dat hij een grootscheepse studie of een grootscheeps onderzoek had aanbevolen of aan het laten uitvoeren is. Het is niet zo duidelijk, ik probeer het te achterhalen. Op de voorpagina van De Standaard stond: “De minister vindt dat een studie naar de energiebehoeften broodnodig is om meer zicht te krijgen op de noodzakelijke investeringen”. In het artikel zelf staat: “Ik heb ook opdracht gekregen een oefening te maken over de energievoorziening van ons land op lange termijn.” Het zou om een opdracht gaan. Dat blijkt allemaal niet echt samen te gaan met wat de CREG doet en moet doen, met de langetermijnplanning van de CREG die, neem ik aan, ook op studies gebaseerd is. Zijn het die studies die de minister bedoelde? De CREG, controle en regularisatie, zal dan toch wel op de hoogte zijn van wat er moet gebeuren? Bedoelde de minister nog een andere studie? De voorganger, minister Moerman, vond in ieder geval dat er geen studie meer nodig is, want alles is geweten, we weten wat er te weten is en voor zover wij het nog niet weten, staat het in de studies van de CREG. Dat klinkt dus niet allemaal eenstemmig.

Bovendien, zelfs indien de minister zou aanbevelen om een studie te starten, dan hebt u een vluchtweg. Nadat u een bolwassing had gekregen van onder meer Somers en Verhofstadt, die andere interpretaties hebben van de VLD-achterban, had u een vluchtroute door te zeggen dat de studie moet uitmonden in de mogelijke herziening van de kernuitstap. Dan nog blijft de vraag: wat is de meerwaarde van een studie die nog moet worden bijbesteld? Het is allemaal nogal ingewikkeld.

De context is natuurlijk, politiek gezien, altijd maar interessanter aan het worden. Of u nu DHL aanpakt of dat dossier, het heeft altijd een vrolijke dans tot gevolg.

Uit de Waalse regering heb ik begrepen dat de christen-democratische minister Antoine uw idee nog niet zo slecht vindt. Zij begroeten uw uitspraken.

Wat CD&V doet, dat weet nu niemand meer. Die zijn half in de regionale regering maar niet in de federale regering. Ze zijn half aan het regeren. Ze hebben de verkiezingsvaandels door de wind laten wapperen met de aankondiging dat de drugswet, de snel-Belg-wet en de kernuitstap dwaze wetten waren die zij zouden herzien. Ik wacht nog altijd op het wetsvoorstel van CD&V inzake de kernuitstap. Er zijn hier een paar vertegenwoordigers aanwezig. Zij kunnen misschien al beginnen te schrijven aan het wetsvoorstel dat ze de kiezer beloofd hebben. Ik weet ook niet of de lichte achteruitgang van CD&V in de peilingen te wijten zou kunnen zijn aan het feit dat de kiezer van

scénario n'est pas conforme à la planification à long terme prévue par la CREG ni à la déclaration de Mme Moerman, selon laquelle tout a déjà examiné. Y aura-t-il une étude? Sortirons-nous, oui ou non, du nucléaire? Nous nous opposons en tout cas à la sortie du nucléaire et nous nous ferions un plaisir de soutenir M. Verwilghen s'il partageait notre opinion.

CD&V – het wordt steeds mooier, de woordvoerder kan het ineens meepakken - vindt dat er nu eindelijk maar eens wetsvoorstellen moeten komen die zoals beloofd de drugswet, de snel-Belg-wet en de kernuitstap afschaffen.

Het politieke veld en de politieke tafel zijn hoogst onduidelijk. Mijn vraag aan de minister is of hij daar klaarheid in kan scheppen aangezien hij de bevoegde minister is. Het Vlaams Blok is tegen die kernuitstap. Wij hebben alle mogelijke middelen ingezet om die kernuitstap tegen te houden. Als wij het voor het zeggen zouden hebben zou die ook onmiddellijk teruggedraaid worden. Wij zouden graag hebben, nu we een klein lichtje aan het einde van de kerntunnel zien schijnen in de persoon van Marc Verwilghen, dat we hem kunnen steunen in het afschaffen van de kernuitstap. Graag klaarheid, mijnheer de minister.

**09.02 Muriel Gerkens (ECOLO):** Monsieur le président, monsieur le ministre, en effet, ce 1<sup>er</sup> septembre, la presse relayait votre volonté de remettre en cause la loi adoptée en 2002 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire comme mode de production d'électricité et votre volonté de demander une étude sur les perspectives, dans vingt ans, en termes de garantie d'approvisionnement.

En ce qui concerne cette étude annoncée, je rappelle qu'une étude a déjà été réalisée via le ministre de l'Economie du gouvernement précédent, M. Picqué, selon le souhait du secrétaire d'Etat à l'Energie, Olivier Deleuze. Il s'agit de l'étude Fraunhofer.

L'objet de cette étude était justement les perspectives de production d'électricité à partir de sources non nucléaires et l'évaluation de l'adéquation entre cette sortie du nucléaire et les besoins en électricité. Les conclusions de cette étude étaient que le plan de sortie du nucléaire était tout à fait possible. Divers arguments y étaient développés.

Je profite donc de cette question pour vous demander de nous rappeler les éléments de conclusion de cette étude en nous donnant les éléments argumentés présentés, avant de songer à solliciter une nouvelle étude.

Cet après-midi, via d'autres questions, nous reviendrons sur une politique de mesures structurelles de consommation d'électricité et je ne m'y étendrai donc pas ce matin pour rester centrée sur le nucléaire. Pourtant l'argument le plus généralement avancé par vous-même et certains acteurs du secteur est le respect des mesures prises à Kyoto. Il n'est évidemment pas possible d'isoler la production d'électricité via le nucléaire de l'ensemble d'autres mesures à prendre; il en sera question cet après-midi.

A présent, plutôt que d'entrer dans un débat idéologique, avant de vous poser mes questions, j'aimerais vous rappeler que, contrairement à ce que vous avez dit et que d'autres ont soutenu, d'après la lecture de certains articles, les nouvelles techniques de production d'électricité hors du champ de l'énergie nucléaire ne sont plus à l'état de recherche et ne sont plus à espérer: ces techniques existent bien, elles sont fabriquées dans notre pays et de nombreux industriels y ont investi.

**09.02 Muriel Gerkens (ECOLO):**

Op 1 september berichtte de pers dat u de uitstap uit de kernenergie ter discussie wil stellen. U kondigde een studie over de bevoorradingswaarborg aan. Volgens een dergelijke studie, die reeds door het Fraunhofer-instituut werd gerealiseerd, is een kernuitstap perfect mogelijk. Kan u de conclusies van die studie in herinnering brengen?

Vermits wij vanmiddag het probleem van het energieverbruik in zijn geheel zullen bestuderen, zal ik mij nu tot de kernenergie beperken. In tegenstelling tot voorgaande verklaringen, bestaan er wel degelijk nieuwe technieken die het stadium van het onderzoek voorbij zijn en door de industrie worden toegepast. Kan u mij het aantal en de kenmerken meedelen van de vergunningen die de voorbije vijf jaar voor nieuwe elektrische centrales werden aangevraagd en toegekend, evenals de huidige en de toekomstige productiecapaciteit van het windmolenpark in de Noordzee? Quid ten slotte met de veiligheid van het afval en de uraniumvoorraad?

C'est pourquoi j'estime que votre déclaration est particulièrement irrespectueuse vis-à-vis de ces industriels qui se sont tournés vers d'autres modes de production d'électricité. Elle va à l'encontre du bon sens, du développement et de l'attractivité économique dans notre pays. A la suite des débats de ces derniers jours, je pensais pourtant que, notamment pour le VLD, la création d'emplois constituait un élément important.

Je voudrais vous citer Wim Beazar, un des fondateurs de Compex, nommée entreprise flamande de l'année en 1998 qui créée en 1998 qui, dans le journal "De Tijd", tenait pour scandaleux vos propos par rapport à ceux qui ont investi pour créer de l'emploi et de l'activité économique dans le développement de la production d'électricité hors nucléaire alors que, ces investisseurs ont besoin de stabilité.

Mes questions plus précises concernant la sortie du nucléaire et le développement d'autres modes de production sont les suivantes.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me donner:

- le nombre de permis qui ont été accordés depuis 5 ans à de nouvelles centrales électriques, leur promoteur, leur type, leur capacité de production et leur localisation;
- le nombre de demandes de permis en cours d'examen, leur promoteur, leur type, leur capacité de production et leur localisation;
- les capacités de production d'électricité existantes et à venir à partir des parcs d'éoliennes en Mer du Nord via les exploitations autorisées et les demandes en cours.

Je vous pose ces questions afin de mettre en évidence ce qui se passe actuellement dans la diversification du paysage de la production d'électricité.

Un des problèmes majeurs des centrales nucléaires est évidemment celui des déchets. Monsieur le ministre, j'entends dire par certains et même par vous, à la lecture de vos propos dans la presse, que ce problème est résolu. Aussi, pouvez-vous nous donner la solution miracle qui existerait et que nous ignorerions?

En juillet dernier, j'interrogeais la ministre Moerman sur l'état des lieux des fûts de déchets radioactifs défectueux. Sa réponse faisait apparaître un accroissement du nombre de fûts défectueux observés alors qu'il en reste encore des milliers à analyser. Ayant entendu vos déclarations en la matière, je suppose que vous avez aussi des solutions rapides et toutes faites à nous proposer. Pouvez-vous nous en faire part?

Enfin, en ce qui concerne l'approvisionnement énergétique basé sur le nucléaire et qui est présenté comme étant éternel, pouvez-vous nous rappeler de quels pays provient l'uranium utilisé dans nos centrales et de quelles garanties d'approvisionnement à long terme nous disposons pour ce mode de production?

De **voorzitter**: Ik geef nu het woord aan de heer Verherstraeten voor zijn interpellatie over dezelfde aangelegenheid. Ik merk wel dat hij de CD&V-cijfers – nochtans gevraagd door de heer Annemans – niet heeft meegebracht.

**09.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK)**: Mijnheer de voorzitter, laat duizend bloemen bloeien. Ook CD&V moet kunnen bloeien.

**09.04** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ter attentie van collega Annemans: elke opiniepeiling heeft zijn waarde, maar de minst belangrijke peiling is die het kortst komt na de vorige verkiezingen en het verst van de volgende verkiezingen.

Laat ik van de gelegenheid gebruikmaken, mijnheer de minister, om u proficiat te wensen met uw nieuwe bevoegdheden. Ik zou zelfs zeggen: welkom terug in het land. Ik heb al lachend tegen een van mijn collega's in de fractie – die net als ik het genoeg heeft gehad samen met u jaren in de commissie voor de Justitie zitting te hebben en u mee te maken als minister van Justitie – gezegd: het sabbatical leave van minister Verwilghen is voorbij; nu komt hij opnieuw in de echte politiek terecht. In elk geval, veel succes, mijnheer de minister.

Nu, mijnheer de minister, ik was aangenaam verrast met uw verklaringen van begin september in de pers, namelijk dat we de uitstap uit de nucleaire energie, die vorige legislatuur goedgekeurd is, opnieuw moeten bekijken en dat het debat daarover geen taboe mag zijn. Wij zullen dan ook in deze legislatuur als fractie daarvan zeker geen taboe maken, te meer daar wij ons er ook vorige legislatuur uitvoerig tegen hebben verzet. Wij vinden nog steeds dat het een belangrijke vergissing is. U was in de meerderheid niet de enige en ook niet de eerste, mijnheer de minister, die zulks verklaard heeft. Wij kennen uiteraard de standpunten van collega Lano die wat dat betreft op dezelfde lijn zit als uzelf. Maar het is misschien goed voor het debat, voorzitter, om ook de eerste burger van het land te citeren. In een interview zei hij – ik citeer even: “Ik heb besloten dat sommige groene initiatieven absoluut niet in de smaak zijn gevallen. We moeten weg van het groene extremisme van de groene paddestoelen. Het uitstappen uit kernenergie is daar een voorbeeld van. We hebben geen alternatieven. We moeten ons opnieuw inschrijven om kernenergie te gaan gebruiken. We hebben er de zegen van de kiezer voor. Sterker nog, het is onze democratische plicht om sommige groene projecten terug te draaien. Kernenergie is er daar een van. Ik bedoel: vooruitschuiven. De kiezer eist het.”

Dus, u staat zeker niet alleen, zeker niet binnen uw partij, mijnheer de minister, wanneer u de uitstap uit de kernenergie ter discussie stelt. U wordt wat dat betreft gesteund en u krijgt ook van ons de volle steun om die zaak opnieuw op tafel te leggen.

U zegt dat u een studie wil laten uitvoeren. In latere krantenartikels spreekt men van een reeds bestelde studie. Mijn vragen aan u, mijnheer de minister, zijn dan ook de volgende. Bevestigt u de uitspraken die u in de krant hebt gedaan of komt u erop terug? Is die studie reeds besteld? En zo ja, wanneer? Wie heeft die studie gekregen? Wat zal zij kosten? Wat is de specifieke opdracht en wat is de timing van die studie? Zo er voor die studie nog geen opdracht zou zijn, mijnheer de minister, zijn mijn vragen eigenlijk dezelfde. Wat is dan de raming van de kostprijs? Wat is de specifieke opdracht en de specifieke timing?

Mijnheer de minister, er komt nogmaals een studie. Daar stel ik dan vragen bij. Ik deel uw overtuiging op dat punt niet. Wat levert zo'n studie nog als meerwaarde op in het licht van de vele studies die reeds werden gedaan, waaronder studies binnen de federale overheid? Terzake verwijs ik ook naar de studie van het Federaal

**09.04** **Servais Verherstraeten** (CD&V): J'ai été agréablement surpris par les déclarations que le ministre a faites à la presse au début du mois au sujet de la sortie du nucléaire. Nous estimons également que ce débat ne doit pas être tabou. Le ministre n'est pas le seul membre de son parti, ni le premier, à émettre des réserves à propos du scénario de l'abandon du nucléaire. Pour le Président de la Chambre, M. De Croo, la sortie du nucléaire est même illustratif de l'extrémisme des Verts.

Lors de cette interview, le ministre a annoncé la réalisation d'une nouvelle étude. Selon certaines informations parues dans la presse, cette étude aurait même déjà été commandée. Qui en est chargé? Quel en sera le coût? Quelle en est exactement la portée? Quand sera-t-elle disponible? Est-il vraiment nécessaire de procéder à une nouvelle étude? De nombreuses études ont déjà été réalisées, notamment par le Bureau du Plan qui est arrivé à la conclusion qu'il est quasi impossible de mettre en oeuvre le plan de sortie du nucléaire si l'on veut aussi respecter les accords de Kyoto.

Peut-on parler aujourd'hui d'un véritable revirement en ce qui concerne cette politique? Qu'en est-il des décisions prises lors du Conseil des ministres spécial de Raversijde, à celles de fermer un certain nombre de centrales au charbon et de créer un parc d'éoliennes sur le Thorntonbank? L'étude sur le Thorntonbank est-elle disponible? Combien d'éoliennes y seront-elles installées? Quelle quantité d'énergie généreront-elles? Quel sera le coût total du projet et quand les premières éoliennes seront-elles érigées?

Le ministre a également formulé des critiques concernant la

Planbureau, dat analyses en simulaties heeft gemaakt wat de nucleaire uitstap teweeg zou kunnen brengen. Het heeft uitdrukkelijk verklaard dat zoiets eigenlijk bijna onmogelijk is gelet op de Kyoto-afspraken. Het Federaal Planbureau zegt dat met het oog op de Kyoto-afspraken de CO<sub>2</sub>-uitstoot serieus naar beneden moet gaan, terwijl we bij een werkelijke uitvoering van de in de wet vastgelegde uitstap naar een verhoging van de CO<sub>2</sub>-uitstoot gaan met tientallen percent.

libéralisation hâtive du marché de l'électricité. Qu'en est-il? Comment va-t-on contrôler les prix de l'électricité?

Ten tweede, mijnheer de minister, is er inderdaad sprake van een ommezwaai in het beleid? Ik zou dat toejuichen en wij zullen u daarin ten volle steunen. Hoe past dat dan in de beslissingen van de Ministerraad van Raversijde, waar men besliste om enerzijds steenkoolcentrales te sluiten en anderzijds steenkoolcentrales om te bouwen?

Wat is de stand van zaken? In Raversijde is ook besloten om windmolens te plaatsen op de Thortonbank. Mag ik vice-eerste minister Vande Lanotte nog even in herinnering brengen, mijnheer de voorzitter? Vice-eerste minister Vande Lanotte had gezegd dat de eerste windmolen er zou staan tegen april 2004. We zijn nu ettelijke maanden verder. Waar is die eerste windmolen? Is die studie over de Thortonbank afgerond? Wat staat er in die studie? Als die studie nog niet is afgerond, tegen wanneer zal dat dan gebeuren? Hoeveel molens moeten er op die Thortonbank komen? Hoeveel energie zullen die genereren? Hoeveel zal de kostprijs daarvan zijn? Wanneer komt nu die eerste windmolen?

Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken? Ik vond dat u de nagel op de kop sloeg toen u kritiek gaf op het energiebeleid van de vorige legislatuur, dat voor een stuk door de federale overheid is gemaakt en ook voor een stuk door de Vlaamse overheid, die nog wat sneller en heiliger dan de paus wou zijn, met een versnelde liberalisering – eerder dan Europa vereiste – waarvan de rekening de consument, de lokale besturen, de KMO's en de grote ondernemingen moeten betalen. U gaf terecht kritiek op de werking van die elektriciteitsmarkt. Wat zult u doen om de prijzen te verlagen, zodat de consumenten er voordeel van kunnen hebben?

Wat is de stand van zaken in het licht van uw uitspraken? Wat zijn de reacties en besprekingen hierop geweest in de Ministerraad?

Le **président**: Madame Gerkens, pour être très clair, je reviens sur votre question jointe n° 3635 figurant à l'ordre du jour. Si j'ai bien compris, vous avez déjà posé cette question dans votre première intervention.

**09.05** **Muriel Gerkens** (ECOLO): Monsieur le président, cette question est différente mais si vous voulez, je peux la développer plus en détail. Evidemment, toutes ces questions sont liées, y compris celle sur la production d'uranium.

Le **président**: Si vous voulez ajouter encore quelque chose aux interventions des autres collègues, je vous laisse la possibilité de le faire. Sinon, vous pouvez attendre la réponse du ministre et répliquer.

**09.06** **Muriel Gerkens** (ECOLO): Je vais écouter la réponse du ministre et voir si cela vaut la peine d'intervenir.

Le **président**: Lorsque vous intervenez, madame Gerkens, cela vaut toujours la peine.

**09.07** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega's Annemans, Gerkens en Verherstraeten, ik weet dat het thema "energie" in het algemeen een moeilijk thema blijft. Ik wil daarom allereerst heel duidelijk afbakenen wat ik precies heb gezegd in verband met de uitstap uit de kernenergie. Het zal u immers niet ontgaan zijn dat er een duidelijke discrepantie is tussen hetgeen in het artikel staat en de titel erboven. We weten al langer dan vandaag dat het kiezen van de titels blijkbaar niet in handen van de journalisten berust, maar wellicht in de handen van zij die ervoor moet zorgen dat de kranten worden verkocht.

Tijdens het gesprek met de journalisten heb ik duidelijk gezegd dat ik de komende maanden een studie wil bestellen naar de energiebehoefte in de toekomst en de manier waarop België met eigen middelen zou kunnen inspelen op die energiebehoefte. Op dit ogenblik heb ik dus niet de intentie de wet op de geleidelijke uitstap uit kernenergie te herbekijken, te wijzigen of op te heffen. Ik heb dat trouwens nooit gezegd. Men heeft dat ook nooit als zodanig hernomen in het artikel, maar wel in een aantal titels.

Waarom is dat gekomen? Een van de eerste taken van een minister voor Energie - hij heeft er verschillende -, is het behoud en de continuïteit van de bevoorrading. Ik stelde hieromtrent een aantal vragen tijdens het reces. Men heeft mij een reeks studies gebracht, waaronder de studie van de commissie Ampere, de studies van de CREG, de studie van het Planbureau. Als men die allemaal heeft gelezen en zich afvraagt of daaruit blijkt dat de continuïteit van de bevoorrading kan worden gegarandeerd, moet ik u in eer en geweten zeggen dat het niet mogelijk is om op basis daarvan simpelweg te antwoorden met ja of nee. Daarover zou het nochtans moeten gaan. De taak van de minister van Energie is dat hij ten minste voor het behoud en de continuïteit van de bevoorrading kan instaan.

Het is dus mijn enige bekommernis geweest bij mijn aanstelling mij af te vragen hoe de elektriciteitsbevoorrading kan worden gewaarborgd, en dit zeker op het ogenblik dat de uitstap uit de kernenergie een feit zou zijn. U mag niet vergeten dat drie van de zeven kernreactoren tegen 2015 definitief moeten worden gesloten. Dat betekent 11,5% van de capaciteit van alle kerncentrales. De vier andere reactoren zullen worden stilgelegd tussen 2015 en 2025. Deze zeven reactoren zijn goed voor bijna 60% van de in ons land verbruikte elektriciteit, in vergelijking met de andere sectoren waar het om 26,8% voor aardgas en 11,5 voor steenkool gaat. Het aandeel van elektriciteit uit hernieuwbare energie blijft zeer beperkt.

Een bijkomende factor die ik u moet meedelen, is het feit dat men steeds werkt met wat men noemt indicatieve programma's. Die indicatieve programma's lopen echter over tien jaar. Uitgerekend het huidige indicatieve programma stopt precies in het jaar dat men de eerste kerncentrales zal sluiten. Dat is een reden te meer om te vragen dat de studie niet over tien jaar zou lopen, maar over een veel ruimere periode zodat men ten minste zicht zou hebben in welke richting men de komende twintig of nog liever vijfentwintig jaar wil gaan.

Zonder alternatief moeten we aannemen dat we een grotere energieafhankelijkheid krijgen, dat er een stijging komt van de elektriciteitskosten, dat er een noodzakelijke invoer van stroom uit het

**09.07** **Marc Verwilghen**, ministre: Lors d'un entretien avec des journalistes, j'ai exprimé mon intention de faire procéder à une étude sur les besoins énergétiques de la Belgique dans le futur et sur les possibilités pour le pays de gérer ce dossier par ses propres moyens. Contrairement à ce qu'ont pu donner à penser les titres des journaux, je n'envisage nullement aujourd'hui de reconsidérer, de modifier ou d'abroger la loi sur la sortie progressive du nucléaire.

J'ai pour mission d'assurer le maintien et la continuité de l'approvisionnement énergétique. Les études qui ont été réalisées jusqu'à présent ne permettent pas de répondre clairement à la question de savoir si l'approvisionnement énergétique pourra être garanti à l'avenir. Les trois centrales nucléaires sur sept qui devront être définitivement fermées pour 2015 représentent 11,5% de la capacité de l'ensemble des centrales. Les quatre autres réacteurs seront mis à l'arrêt au cours des dix années qui suivront. L'énergie nucléaire représente environ 60% de l'approvisionnement en énergie du pays et la part des sources d'énergie renouvelables dans cet approvisionnement reste extrêmement limitée. Des programmes indicatifs vont être arrêtés pour une période de dix ans. Le programme indicatif actuel prendra précisément fin l'année de la première fermeture. Il faut donc réaliser une étude couvrant une période plus large, de 20 à 25 ans par exemple.

Une sortie du nucléaire sans solution de remplacement entraînerait d'énormes problèmes. Des événements récents, comme les pannes de courant survenues à grande échelle en Italie et aux Etats-Unis, la catastrophe de Ghislenghien et la hausse des prix pétroliers m'obligent à étudier la situation en profondeur. Les

buitenland moet worden gevonden, dat er ongetwijfeld ook meer moeite zal moeten worden gedaan om de Kyoto-norm en de verbintenissen te halen, dat er een hypotheek komt op de Belgische knowhow in de materie en de kernveiligheid. Dat zijn haast logische voortvloeisels uit de beslissing.

Bovendien zijn er een aantal wijzigingen opgetreden sedert de studie werd uitgevoerd. Er zijn gevallen van stroomuitval in de Verenigde Staten die weliswaar ver van huis gebeurden maar toch vrij spectaculair waren. Ook in Italië deed zich dit reeds voor wat heel wat dichterbij is. Ik wil ook wijzen op het feit dat de grote voorstanders van de uitstap uit de kernenergie, de Skandinavische landen, een nieuwe positie aan het innemen zijn. De ramp in Gellingen en de forse stijging van de olieprijs zijn redenen die mij ertoe hebben gebracht om de toestand duidelijk te analyseren, niet alleen voor België maar ook voor de ons omringende landen.

Ik lees in de aanbevelingen van het rapport van de commissie Ampère dat wordt gepleit voor het openhouden van de optie kernenergie. Tegelijkertijd dringt men erop aan andere, hernieuwbare energiebronnen – warmtekrachtkoppeling of windenergie – te ontwikkelen en een beleid ter beheersing van de vraag uit te bouwen. Het zou misschien nuttig zijn dit onderzoek elk jaar te updaten en door een situatieanalyse te laten vervolledigen. Ons land worstelt precies met dit probleem. Uit die studie vloeit een document voort, namelijk het Indicatief Programma. Men beschikt echter niet over antwoorden op vragen als: wat gebeurt er als we af te rekenen krijgen met voorvallen die we niet in de hand hebben? Als op die vragen nu geen antwoord kan worden gegeven, dan garandeer ik u dat men wel zal weten "hoe laat het is" eens men in die situatie verzeild raakt.

Voor de periode 2002-2011 vindt men in het Indicatief Plan van de elektriciteitsproductiemiddelen, zoals voorzien in de elektriciteitswet van 1999, een analyse van de systeembehoefte waarmee een evenwicht tussen vraag en antwoord op een economisch aanvaardbare wijze en met het oog op duurzame ontwikkeling wordt bereikt. Dit programma geeft de overheid informatie die nuttig kan zijn voor de opvolging van het energiebeleid. Het is een informatiebron die evenwel niet toelaat om bijvoorbeeld bij een incident een aantal bijkomende antwoorden te geven.

De studie van het Planbureau omvat een basisscenario met een coherent beeld van de evolutie van de Belgische energiesystemen op lange termijn. Deze studie is gebaseerd op een aantal hypothesen. De studie analyseert de gevolgen voor het CO<sub>2</sub>-reductiebeleid.

Dat is niet onbelangrijk, want die zwakheden moeten ons aanzetten om juist die bijkomende studie die ik heb voorgesteld, te vragen. Mijn vertrekpunten zijn dat ik zekerheid wens over de bevoorrading, over de productie en over de financiering van de investeringen, nodig om in de eigen behoeften te kunnen voorzien. Zonder dat kan men eenvoudig niet aan beleid doen.

De opdracht voor die studie is uitgeschreven, mijnheer Verherstraeten. Ze zal worden toegekend aan de groep Ampère. Wat in het verleden aan basismateriaal werd verzameld, wil ik ook niet verloren laten gaan. Die expertise is er, dus ik moet ze niet opnieuw laten uitvinden. Die groep beschikt immers al over elementen. Ik wil

programmes indicatifs ne nous révèlent pas comment nous pourrions faire face à des incidents imprévus. Nous devons actualiser les études déjà réalisées et pousser plus loin l'analyse situationnelle. Le programme indicatif 2002-2011 constitue une bonne source d'information sur l'évolution des besoins à moyen terme et peut être complétée. L'étude du Bureau du Plan comporte un scénario de base de l'évolution de notre système énergétique à long terme. Elle analyse aussi l'incidence de la politique de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>. Cette analyse présente toutefois des faiblesses qui nécessitent la réalisation d'une nouvelle étude.

La mission d'étude a été confiée au groupe Ampère. Je veux disposer d'un rapport qui me permette d'intervenir activement en cas de problèmes.

alleen niet dat ik een statisch document als het indicatief programma afgeleverd krijg, maar integendeel wil ik een rapport krijgen waarin men mij zegt hoe ik dynamisch kan ingrijpen op het moment dat er zich een aantal problemen voordoen. In die context, mijnheer de voorzitter, werden de vragen gesteld en die benadering heb ik ook meegedeeld aan de journalisten.

Je vois que Mme Gerkens me pose de nombreuses questions très spécifiques et sur un bon nombre de secteurs.

Tout d'abord, vous parlez de l'étude de 2003 qui a été menée par le secrétaire d'État, M. Deleuze, l'étude Fraunhofer. Contrairement à ce que vous affirmez, l'étude ne portait pas sur les perspectives de production de l'électricité mais bien sur une gestion de la demande d'énergie dans le cadre des efforts que la Belgique doit accomplir pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Les conclusions de l'étude portaient sur une possible réduction de la consommation d'énergie en 2020 de 5% et des émissions de CO<sub>2</sub> de l'ordre de 7,6%. Le plan de sortie du nucléaire était tout à fait possible si l'on s'inscrivait dans cette politique volontariste de réduction de la demande d'énergie. L'étude du Bureau fédéral du Plan sur les perspectives de la Belgique à l'horizon 2030 offre davantage d'informations.

Plutôt qu'un débat idéologique, vous souhaitez disposer d'éléments concrets: je vous livre les dernières données disponibles.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 11 octobre 2000, six autorisations individuelles ont été délivrées sur les cinq dernières années. Ces autorisations concernent à la fois des nouvelles installations de production ou l'aménagement d'installations existantes pour une capacité totale de production de 1.010 mégawatts. Les promoteurs sont à la fois Electrabel pour quatre des six projets, Essent et Zandvliet Power. Aucune demande d'autorisation n'a été officiellement introduite auprès de la CREG. D'après les informations recueillies, plusieurs projets de construction de centrales électriques seraient toutefois en préparation et devraient prochainement faire l'objet d'une demande d'autorisation.

Je tiens cependant à souligner que, dans un marché libéralisé, les projets sont à initier par des promoteurs, et non par les pouvoirs publics; dès lors, le nombre restreint de projets soumis à approbation ne signifie pas pour autant que le marché soit verrouillé.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 20 décembre 2000, trois concessions domaniales ont été octroyées pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins.

Mevrouw Gerkens stelde heel wat specifieke vragen met betrekking tot uiteenlopende onderwerpen.

U had het onder meer over de studie-Fraunhofer, die in 2003 in opdracht van staatssecretaris Deleuze werd uitgevoerd. Die studie sloeg echter niet op de productie van elektriciteit, maar had betrekking op de vraag naar energie, in het raam van de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. De besluiten van de studie gingen uit van een daling van het energieverbruik met 5 procent tegen 2020 en van de CO<sub>2</sub>-uitstoot met 7,6%. In dat voluntaristische scenario was de uitstap uit de kernenergie mogelijk. De studie van het Federaal Planbureau, die de periode tot 2030 beslaat, biedt meer informatie.

U wenst echter geen ideologisch debat te voeren, maar vraagt om concrete feiten. Ik bezorg u dus de meest recente gegevens.

Op grond van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 werden over een periode van vijf jaar zes individuele vergunningen uitgereikt. Sommige hebben betrekking op nieuwe productie-installaties, andere op de aanpassing van bestaande installaties. De totale productiecapaciteit bedraagt 1010 MW. De promotoren zijn Electrabel –voor vier van de zes projecten – Essent en Zandvliet Power. Er werd geen enkele aanvraag ingediend bij de CREG. Wel zou nog een aantal bouwprojecten voor elektriciteitscentrales worden voorbereid en daarvoor zullen eveneens vergunningen moeten worden aangevraagd.

Op een vrijgemaakte markt zijn

het echter de promotoren zelf die de projecten op stapel zetten; het feit dat maar weinig vergunningsaanvragen binnenlopen, betekent dus niet dat de markt vergrendeld is.

Op grond van het koninklijk besluit van 20 december 2000, werden drie concessies toegekend voor de bouw en de exploitatie van installaties voor elektriciteitsproductie uit zeewind.

Dus antwoord ik ook op de vragen die u hebt gesteld, waarvoor in eerste instantie mijn collega Vande Lanotte bevoegd is en waarop deze u op een passende datum een antwoord zal moeten geven.

Une concession domaniale avait été octroyée à "C-Power NV" pour l'implantation au Thorntonbank de cinquante éoliennes. Une deuxième concession domaniale a ensuite été délivrée à "C-Power NV" pour l'implantation de soixante éoliennes sur le Thorntonbank. Par ailleurs, une concession domaniale a été également octroyée à l'association momentanée "Electrabel-Onderneming Jan De Nul" pour la construction de cinquante éoliennes. A l'heure actuelle, aucune demande de concession domaniale n'a été introduite auprès de la CREG.

Je peux vous confirmer que les déchets radioactifs - c'est le troisième point sur lequel vous m'avez interrogé - sont gérés en toute sécurité. Ils sont traités et conditionnés soit par des producteurs eux-mêmes, soit par Belgoprocess dans des installations agréées par l'ONDRAF conformément à l'arrêté royal du 18 novembre 2002, promulgué sur proposition du secrétaire d'Etat à l'Energie.

De plus, l'ONDRAF vérifie continuellement que les déchets répondent aux critères d'acceptation établis sur la base des règles générales approuvées par le ministre de l'Intérieur. Le traitement et le conditionnement des déchets radioactifs se font dans des installations qui ont été autorisées par les autorités de sûreté. Les déchets conditionnés sont entreposés dans des bâtiments appropriés qui ont également été autorisés par les autorités de sûreté.

Bien sûr, il reste encore à réaliser l'étape finale de la gestion des déchets radioactifs, à savoir leur dépôt final. Des études réalisées à ce sujet, non seulement en Belgique, mais également dans le reste du monde, ont montré qu'il est faisable tant du point de vue technique que du point de vue de la sécurité.

En ce qui concerne la Belgique, l'ONDRAF a lancé un programme de travail consécutivement à la décision du gouvernement fédéral du 16 janvier 1988 d'opter pour la solution de dépôt final des déchets de catégorie A. Dans le cadre de ce programme, des avant-projets intégrés de dépôt final sont en voie d'élaboration avec des partenaires locaux, à savoir Stola à Dessel, Mona à Mol et PalOff à Fleurus-Farcienne. Ces avant-projets sont en voie de finalisation et sont à approuver par les conseils communaux des communes concernées. Ils seront ensuite soumis au gouvernement qui devra décider en la

Er werden twee domeinconcessies verleend aan "C-Power n.v." voor de bouw van 50 windmolens op de Wenduinebank en 60 windmolens op de Thorntonbank. Tevens werd een concessie verleend aan de tijdelijke vereniging "Electrabel-Onderneming Jan De Nul" voor de bouw van 50 windmolens. Bij de CREG werd geen enkele aanvraag ingediend.

Het radioactief afval wordt veilig beheerd. Het wordt verwerkt en geconditioneerd door de producenten zelf of door Belgoprocess in installaties die door de NIRAS zijn erkend.

De NIRAS onderzoekt tevens of dat afval voldoet aan de regels die door het ministerie van Binnenlandse Zaken zijn vastgesteld. Het wordt verwerkt en geconditioneerd in installaties die door de veiligheidsinstanties zijn goedgekeurd en wordt in aangepaste gebouwen opgeslagen.

Dan moet ten slotte nog werk worden gemaakt van de laatste fase in het beheer van dat afval, namelijk de definitieve berging. Studies die in België en in het buitenland werden verricht, wijzen uit dat die berging uitvoerbaar is, zowel technisch als uit het oogpunt van de veiligheid.

matière. Les études de sûreté relatives à ces avant-projets ont montré qu'ils ne présentaient pas de risques inacceptables.

Concernant les déchets des catégories B et C, des études et des recherches sont menées depuis longtemps aussi bien en Belgique qu'à l'étranger. En ce domaine, la Belgique joue un rôle pionnier, puisqu'elle mène, depuis les années 70, des recherches portant sur le dépôt final en argile, et qu'elle dispose depuis 1984 d'un laboratoire de recherches souterrain dans la couche d'argile, sous le site du CEN à Mol.

Toutes les recherches confirment, sur base d'hypothèses très conservatrices, que la solution de dépôt final ne présente pas de risque inacceptable. Le dépôt final n'est pas une solution miracle mais une solution reconnue internationalement comme étant tout à fait acceptable.

Sur le site de Belgoprocess se trouvent une série de fûts qui ont été traités et conditionnés, il y a très longtemps, à une époque où le système actuel d'agrément et d'acceptation n'était pas encore en vigueur et dans l'hypothèse de pouvoir passer rapidement à leur mise en dépôt final.

Certains de ces fûts présentent des défauts qui sont notamment dus au fait qu'il n'était pas prévu, au moment de leur production, de les entreposer pendant de longues périodes. L'ONDRAF a lancé un programme de contrôle et d'inspection de tous les colis de déchets conditionnés entreposés sur le site de Belgoprocess. Ce programme s'étalera sur plusieurs années. Il est clair que d'autres colis défectueux pourront être détectés pendant l'exécution de ce programme. Il y a toutefois lieu de signaler que l'ONDRAF avait estimé, dès le début de ce programme, le nombre de colis susceptibles de présenter des défauts à 3.149 et que le nombre de fûts défectueux enregistré aujourd'hui reste nettement inférieur à cette estimation initiale.

Il faut souligner que les fûts ne compromettent en aucun cas la sûreté des installations d'entreposage et l'environnement. Je demanderai à l'ONDRAF de me présenter une perspective de solution structurée.

Enfin, l'approvisionnement des centrales nucléaires belges en uranium est assuré par la SA Synatom. Cet approvisionnement est très diversifié. Les pays d'origine les plus importants sont le Canada, l'Australie et les pays de l'ancienne Union soviétique. La SA Synatom s'est organisée de telle façon que la défaillance d'un fournisseur ne met pas en danger l'approvisionnement des centrales belges.

La plus grande partie de l'approvisionnement est assurée par des contrats à long terme qui garantissent cet approvisionnement sur une période suffisamment longue pour ne pas mettre en péril l'alimentation des centrales nucléaires.

Pour répondre à votre question sur l'approvisionnement en uranium, je peux vous communiquer ce qui suit. L'uranium qui est utilisé dans nos centrales nucléaires provient d'origines diverses. La politique de Synatom consiste à maintenir une diversification de ses sources en vue de pallier la défaillance éventuelle de l'un ou l'autre fournisseur.

NIRAS heeft dus een werkprogramma opgezet naar aanleiding van de regeringsbeslissing van 16 januari 1988, teneinde voor de definitieve berging van afval van categorie A te kiezen. In dat kader wordt thans de laatste hand gelegd aan voorontwerpen met lokale partners (Stola in Dessel, Mona in Mol en PalOff in Fleurus-Farciennes); die voorontwerpen worden thans door de gemeenteraden van die gemeenten goedgekeurd. Zij zullen nadien aan de regering worden voorgelegd. Veiligheidsstudies hebben aangetoond dat die voorontwerpen geen onaanvaardbare risico's inhouden.

Over het afval van categorie B en C worden al sinds geruime tijd studies verricht. België doet al sinds de jaren zeventig onderzoek naar de definitieve berging in kleilagen en beschikt sinds 1984 over een ondergronds onderzoekslaboratorium in de kleilaag, onder de site van het SCK in Mol.

Uit alle studies blijkt dat de definitieve berging geen onaanvaardbare risico's inhoudt. Het is geen ideale oplossing, maar deze optie wordt op internationaal niveau wel als aanvaardbaar aangemerkt.

Op de terreinen van Belgoprocess bevinden zich een aantal behandelde en ingekapselde vaten; die werden daar tijdelijk opgeslagen toen de huidige regeling nog niet van kracht was, met het oog op een definitieve berging.

Sommige van die vaten vertonen gebreken, want het was indertijd niet de bedoeling dat ze daar lang zouden blijven liggen. NIRAS heeft een programma voor de controle en de inspectie van het op de site van Belgoprocess opgeslagen afval opgestart. Er kunnen uiteraard nog meer beschadigde

Les principaux pays d'origine sont: le Canada, l'Australie, l'Afrique du Sud ainsi que les Etats-Unis. Le solde d'approvisionnement provient des pays de l'ex-Union soviétique, de la Chine et de quelques autres opportunités offertes sur le marché. La répartition entre fournisseurs est variable d'année en année.

Dans aucun contrat, les obligations de Synatom ne dépassent actuellement dix ans.

L'Etat belge n'est cosignataire d'aucun contrat que Synatom a conclu pour son approvisionnement en uranium.

Il n'y a plus de grand producteur d'uranium naturel en Europe mais de petits producteurs locaux existent cependant.

vaten ontdekt worden. NIRAS schatte het aantal beschadigde vaten op 3.149; het reële aantal ligt vandaag beduidend lager.

De n.v. Synatom staat in voor de aanvoer van uranium (uit Canada, Australië en voormalige sovjetrepublieken) voor de Belgische kerncentrales. Synatom heeft er onder meer via langetermijncontracten voor gezorgd dat het wegvallen van een leverancier de bevoorrading van de Belgische kerncentrales niet in het gedrang kan brengen.

Synatom betreft het uranium voor onze kerncentrales van verscheidene leveranciers, en stopt dus niet al zijn eieren in één mandje, kwestie van het wegvallen van een leverancier te kunnen ondervangen. De belangrijkste landen van herkomst van het uranium zijn Canada, Australië, Zuid-Afrika en de Verenigde Staten. De rest wordt aangekocht in de voormalige Sovjet-Unie en China, of er worden op de markt aangeboden partijen gekocht. De verdeling varieert. In geen enkel contract is Synatom verplichtingen aangegaan over meer dan tien jaar.

De Belgische Staat heeft geen enkel contract van Synatom voor de uraniumbevoorrading medeondertekend.

In Europa zijn er geen grote producenten van natuurlijk uranium meer; wel zijn er nog een aantal kleinere, lokale producenten.

Mijnheer de voorzitter, ik weet dat mijn antwoord op de vragen van mevrouw Gerkens uitgebreid en technisch was, maar ik heb getracht zo volledig mogelijk te zijn om te verhinderen dat het debat daaromtrent niet zou zijn uitgeput en er nog vragen blijven komen omtrent de actuele stand van zaken. Dit is de meest recente toestand.

**09.08 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, het is in de Belgische politiek niet gemakkelijk om rond te lopen. Ik probeerde aandachtig te luisteren en vraag mij af, refererend aan Magritte, of dit nu een pleidooi is geweest ter voorbereiding van het terugdraaien van de kernuitstap. Bepaalde vliegtuigen die 's nachts

**09.08 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK):** Voilà qui me fait penser au tableau de Magritte "Ceci n'est pas une pipe". Ai-je ou non entendu plaider pour qu'on

vliegen blijken thans geen vliegtuigen te zijn. Ceci n'est pas un avion. Dat is een typisch Belgische oplossing. De minister heeft hier het regeringsstandpunt verkondigd. Ik vraag mij dus af of dit betekent dat de deur wordt opengezet om de kernuitstap - la bêtise of la sottise - terug te draaien. Ik weet het niet. Ik heb alleen min of meer begrepen, en zelfs dat is niet heel zeker, dat er nog een studie komt.

Volgens een bericht zou paars het heel goed doen. Ik heb dat vanmorgen gelezen naar aanleiding van een studie die werd gevoerd naar de redenen waarom mensen op het Vlaams Blok stemmen. Aan dat soort zaken wordt federaal geld besteed. Er zal dus een studie komen en aan de hand daarvan zullen wij weten of deze regering uit de kernuitstap wil stappen. Ik begrijp het niet. Ik weet alleen dat Verhofstadt furieus heeft gereageerd. Misschien kan de minister daarover nog enige toelichting verschaffen. Ik weet ook dat zijn partijvoorzitter openlijk afstand heeft genomen van welke suggestie dan ook dat deze regering op welke manier dan ook, zelfs na een studie, zou kunnen komen tot een terugdraaien van de kernuitstap.

Ik ben wat ontgoocheld. U bent uw carrière als minister van Justitie gestart met een politiek zeer interessant debat over de studie van mevrouw Van San, die vervolgens is bedolven onder veel andere studies en waar wij nadien nooit meer van hebben gehoord. Niemand heeft iets met die studie kunnen doen, behalve het Vlaams Blok. Ik hoop dat de studie die u nu bestelt niet hetzelfde lot zal toebedeeld krijgen en niet zal worden bedolven onder andere studies. Wij zullen ze, als enige partij, dan kunnen gebruiken om de enige conclusie te trekken die politiek kan worden getrokken, namelijk dat zo snel mogelijk uit de kernuitstap moet worden uitgestapt.

Mijnheer de voorzitter, wij zullen een motie van aanbeveling indienen. Dat is niet de eerste keer. De heer de Donnea is hier niet. Dat is waarschijnlijk om te vermijden dat hij de minister gelijk zou moeten geven en de eenvoudige motie zou moeten ondertekenen, zoals vorige keer. Ik zal een gemotiveerde motie indienen om die kernuitstap aan te bevelen zodat het Parlement zich hierover kan uitspreken. Ik neem aan dat de VLD met blijdschap mijn gemotiveerde motie zal wegstemmen. Dat leid ik enigszins af uit het feit dat de heer Tommelein de voorbereidingen heeft getroffen om een eenvoudige motie in te dienen.

Mijnheer de voorzitter, ik herinner mij nog – en u zeker, want u zetelt zelf nog langer dan ik in het Parlement, of misschien niet, helaas voor mijn leeftijd dan – ...

De **voorzitter**: Is dat bedoeld als compliment?

**09.09 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK)**: Mijnheer de voorzitter, in ieder geval, ik herinner mij nog de tijd dat een parlamentslid het niet zou hebben gewaagd of in zijn hoofd zou hebben gehaald om zo een groen papiertje voor een eenvoudige motie aan te raken vooraleer de interpellaties begonnen waren. Deze regel werd echter vorige week door mevrouw Vautmans afgeschaft. De eenvoudige motie wordt ingediend voor de interpellaties aanvatten. Daarom zal ik, om de heer Tommelein niet te beschamen, toch nog een gemotiveerde motie indienen.

De **voorzitter**: Mijnheer Annemans, voor alle klaarheid, op dat punt is er inderdaad enige

revienne sur la sortie du nucléaire? La seule chose que j'ai plus ou moins comprise, c'est qu'il y aura une nouvelle étude – la coalition violette excelle en la matière – et qu'ensuite seulement l'on décidera de renoncer ou non au nucléaire. Je suis déçu. J'espère en tout cas que le Vlaams Blok fera son profit de cette étude, comme ce fut le cas par le passé avec l'exploit de Mme Marion van San qui avait été rapidement submergé par d'autres études et qui avait marqué le début de la carrière du ministre à la Justice. Je dépose une motion de recommandation tendant à mettre un terme au scénario de la sortie du nucléaire.

gemeenschappelijke voorgeschiedenis. Ik zeg wel: op dat punt. Ik heb immers de heer Tommelein – ik druk mij genuanceerd uit – erop attent gemaakt dat zijn motie in feite onontvankelijk was. Op zijn motie staat immers: “Gehoord het antwoord van de minister, ...”.

**09.10 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK):** Nu wordt hij dus eigenlijk nog gered.

De **voorzitter:** Neen, u hebt niet naar mijn opmerking geluisterd. Op een gewone motie staat altijd: “Gehoord hebbende het antwoord van de minister, ...”. Dat was op dat ogenblik niet het geval.

Maak ik het moeilijk? Neen.

**09.11 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK):** Neen, dat komt overeen met wat er is gebeurd. VLD trekt zich niets aan van wat de heer Verwilghen zegt. Dat is ook niet zo verbazend.

**09.12 Muriel Gerkens (ECOLO):** Monsieur le président, monsieur le ministre, dans votre réponse, vous limitez la portée des propos relatifs à la volonté de renoncer à la sortie du nucléaire et vous insistez sur votre préoccupation du maintien de l'approvisionnement en besoins énergétiques pour la Belgique.

Cette sécurité en approvisionnement est évidemment la préoccupation de chacun. Cette préoccupation a évidemment fait l'objet de débats lorsque nous avons discuté, pendant plusieurs mois, du projet de loi sur la sécurité nucléaire. Si, dans la loi adoptée, une disposition prévoit qu'en cas de force majeure, on renonce en tout ou en partie à la sortie du nucléaire, ce n'est évidemment pas par hasard. A partir du moment où la décision était prise par l'ensemble des partis qui composaient cette majorité, il était important que l'on s'installe dans un processus à long terme. Ce processus prévoit que, tous les trois ans, la CREG fait un rapport sur la situation par rapport à la rencontre des besoins et les mesures à prendre.

Vos craintes relatives à l'approvisionnement, l'évaluation étalée dans le temps et le développement parallèle ou autre de la production d'électricité ont donc été rencontrées dans les textes adoptés.

Par ailleurs, il me semble qu'il y a un certain plaisir chez d'aucuns à entretenir une ambiguïté, à poser la question de savoir si on sort ou non du nucléaire, à entretenir les craintes sur la sécurité d'approvisionnement, à faire croire que la production d'électricité par les centrales nucléaires rencontrerait les objectifs de Kyoto. Or, nous savons que la production d'électricité par les centrales nucléaires en Belgique représente 8% de la production de CO<sup>2</sup>. Nous savons donc que l'utilisation des centrales nucléaires n'apporte pas une réponse suffisante pour rencontrer les objectifs de Kyoto. Cependant, il me semble que l'entretien de ce genre de climat est intéressant pour certains acteurs présents dans notre société, y compris Electrabel qui nous fournit l'électricité au coût de production le moins cher et qui le vend quasiment au prix le plus cher, comparativement aux autres distributeurs européens. De plus, certains acteurs économiques ne veulent pas se plier au développement de mesures nécessaires pour réduire les émissions de CO<sup>2</sup>, préférant accuser la production d'électricité et donc défendre les centrales nucléaires. Je pense réellement que tout cela va à l'encontre des intérêts économiques de notre pays. Je souhaite donc à nouveau insister sur votre responsabilité en tant que ministre de l'Economie de soutenir toute

**09.12 Muriel Gerkens (ECOLO):** Over het veilig stellen van de bevoorrading werd reeds gedebatteerd tijdens de opstelling van het wetsontwerp over de uitstap uit de kernenergie. Nadat alle partijen van deze meerderheid de beslissing hadden goedgekeurd dienden we een benadering op lange termijn te ontwikkelen die inhoudt dat de CREG om de drie jaar een verslag over de stand van zaken uitbrengt.

Aan uw bekommernissen in verband met de bevoorrading, de vraag naar een in de tijd gespreide evaluatie en een parallelle of andere ontwikkeling van de elektriciteitsproductie werd dus in de goedgekeurde teksten tegemoet gekomen.

Ik merk op dat men er in bepaalde kringen genoeg in scheidt deze onzekerheden nog wat te vergroten. Zo zaait men twijfel door te stellen dat de elektriciteit geproduceerd door de kerncentrales ertoe bijdraagt de Kyoto-normen te halen. We weten echter dat de elektriciteit die in België door kerncentrales wordt geproduceerd slechts voor 8 percent verantwoordelijk is voor de CO<sub>2</sub>-uitstoot.

Deze sfeer speelt in het voordeel van een aantal actoren, in de eerste plaats Electrabel dat ons de duurste elektriciteit van Europa levert. Ik dring er bijgevolg

une série d'entreprises, dont Electrabel fait partie, qui développent des productions alternatives d'électricité.

Pour terminer, je voudrais aborder la question des déchets. Quand on a décidé de stocker les déchets dans des fûts et de les entreposer dans des lieux déterminés, on pensait que la solution choisie était la bonne. Quand on a décidé de les jeter dans la mer, on a également pensé que le risque était limité. Le problème réside dans le fait qu'il est question de millions d'années et qu'on ne sait ce qu'il adviendra de ces déchets.

Franchement, je ne vois pas sur quelle base on peut dire maintenant qu'un dépôt final et définitif de ces déchets offre la garantie d'une absence de risque en la matière. Je vous laisse la responsabilité de ces paroles, mais personnellement, je n'oserais pas la prendre. Certes, il existe de nouvelles techniques telles que la fusion nucléaire qui peuvent constituer une voie d'avenir pour le nucléaire et qui ne produiront quasiment pas de déchets. Mais la recherche prendra encore entre 50 et 100 ans avant d'aboutir. En effet, je connais des formateurs belges qui vont travailler avec des chercheurs français pour permettre à ces derniers de poursuivre leur carrière professionnelle sans rien trouver ... et sans déprimer.

Par ailleurs, selon les chiffres en ma possession, l'estimation des réserves d'uranium est de l'ordre de 40 à 50 ans. De plus, on n'aura pas trouvé d'autres techniques concernant l'énergie nucléaire avant ce laps de temps. En la matière, c'est un mythe de croire que le recours à l'énergie nucléaire garantira une perpétuelle sécurité d'approvisionnement de la Belgique.

Monsieur le ministre, voilà ce que je souhaitais vous répondre mais, selon moi, il faut cesser de se demander si l'on garde ou pas cette loi.

En ce qui concerne le "know-how" et la sécurité des centrales nucléaires, ils doivent être totalement garantis par leur propriétaire, à savoir Electrabel, même si les centrales ne devaient fonctionner qu'un seul jour.

Les coûts de l'électricité pratiqués depuis des années incluent le maintien de la sécurité de ces centrales jusqu'au dernier jour de leur fonctionnement, qu'il se produise dans 15, 40 ou 60 ans.

Il est tout aussi inacceptable de dire, eu égard à la sortie du nucléaire, qu'on va pouvoir laisser les centrales devenir n'importe quoi et ne plus les entretenir.

Le "know-how" est nécessaire jusqu'au dernier jour aussi et même au-delà, en raison de l'apparition et du développement de ces futures techniques nucléaires.

**09.13 Servais Verherstraeten (CD&V):** Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord.

U verwees naar een vice-eerste minister uit de regering die stelde dat de eerste windmolens er zouden zijn in april, maar blijkbaar is dat niet zo. Blijkbaar heeft de vice-eerste minister toen zelf wind verkocht. Wanneer straks het nucleaire uitstapscenario realiteit wordt, zal men in plaats van wind te verkopen zelf propere wind moeten aankopen in Rusland.

nogmaals op aan dat u uw verantwoordelijkheid als minister van Economie neemt en de ondernemingen die alternatieven ontwikkelen ondersteunt.

Wat het afvalprobleem betreft, zullen de nieuwe technieken zoals de kernfusie zo goed als geen afval produceren, maar dat doel zal pas na 50 tot 100 jaar onderzoek worden bereikt.

Anderzijds is de uraniumproductie nog verzekerd voor 40 tot 50 jaar. Het is dus een mythe om te geloven dat men een eeuwigdurende bevoorradingszekerheid kan garanderen.

De veiligheid van de centrales moet verzekerd worden door hun eigenaar, namelijk Electrabel. De kosten voor onderhoud en veiligheid zijn inbegrepen in het bedrag dat we aan de maatschappij betalen.

**09.13 Servais Verherstraeten (CD&V):** Les éoliennes ne seront pas disponibles en avril. Le scénario de sortie du nucléaire va nous contraindre à acheter de l'énergie propre en Russie. Le ministre a avancé tous les arguments pour qu'on renonce à sortir du nucléaire, mais il ne se

Mijnheer de minister, u bent een schitterende pleitbezorger voor het terugdraaien van het uitstaps scenario voor kernenergie. U hebt daartoe allerhande objectieve en terechte argumenten aangehaald: de bedreiging van de grondrechten, het feit dat er geen bevoorradingszekerheid is, de stijging van de prijzen, de grotere invoer, de hypotheek op de knowhow, de kernveiligheid en het feit dat zij die ons zijn voorgegaan in het uitstaps scenario, van idee aan het veranderen zijn. U hebt dus eigenlijk een duidelijke motivatie gegeven. U bent zich daar, net zoals collega De Croo, van bewust, maar jammer genoeg staat men in uw partij wat dat betreft niet op een lijn. U werd immers teruggefloten door eerste minister Verhofstadt. U bent zelfs teruggefloten – dat verbaast mij het meest – door uw collega in de regering, de heer De Gucht. Natuurlijk, af en toe moeten Verhofstadt en De Gucht over iets nog dezelfde mening hebben.

Wat mij in uw antwoord frappeert, mijnheer de minister, is het volgende. Ik treed u daar trouwens in bij. U zegt dat uit de studies die men u heeft bezorgd als nieuwe minister van Economie, nergens blijkt dat er enige zekerheid of garantie is dat in de energiebehoeften kan worden voorzien in de toekomst en zeker na 2015 als wij uit de kernenergie stappen. Dat is juist het argument. Het feit dat er geen bevoorradingszekerheid is, toont dat de uitstap uit kernenergie nooit had mogen worden goedgekeurd. Zolang de energiebevoorradingszekerheid er niet is, dient men hoe dan ook de klok terug te draaien en die fout te herstellen. Ik meen dat het Parlement zich, zeker in het licht van die woorden, hierover plenair moet uitspreken. Als er nu zelfs geen zekerheid is dat we in 2015 voldoende energie zullen hebben, kunnen wij dan Pontius Pilatus blijven spelen en ons hoofd in het zand steken? Ik dien een motie in die zin in.

Mijnheer de minister, inzake de timing van de studie die u aan de commissie Ampère geeft, heb ik geen antwoord gekregen. Tegen wanneer moet die gemaakt zijn?

**09.14** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik had twee houdingen kunnen aannemen. Ik had de gemakkelijksoplossing kunnen kiezen en niks doen: de beslissing is er. Ik had gewoon kunnen afwachten en toekijken.

De andere mogelijkheid was de opdracht ernstig te nemen en proactief te zijn. Dat is de reden waarom ik de studie heb besteld. Ik heb de commissie-Ampère gevraagd op basis van de breed uitgeschreven opdracht de studie zo snel als mogelijk af te leveren. Ik heb geen exacte datum vastgesteld. Ik weet echter dat een dergelijke studie niet in een handomdraai kan worden afgeleverd en niet in een half jaar klaar kan zijn. Ik heb gekozen voor de pro-actieve weg.

Ik raad alle parlementsleden aan de studie af te wachten. We weten dat alle basisgegevens aanwezig zijn en alle scenario's bestaan. Er zal voornamelijk worden nagedacht over een periode die veel langer is dan het indicatief programma. Daar zit immers het probleem. Ik heb maar zekerheid over de periode 2002-2011. Uitgerekend in de onmiddellijk daarop volgende periode komt de eerste uitstap, met onzekerheden te over. Ik wil niet afhankelijk zijn van dit statisch document. Ik wil een dynamisch document.

risque pas à tirer une conclusion pourtant évidente. Il a évoqué le risque de dépendance énergétique, notamment. Au sein de son parti, M. De Croo partage cette opinion mais le ministre a été rappelé à l'ordre par ses chefs de file, MM. Verhofstadt et De Gucht. Il faut revenir sur la décision de sortir du nucléaire tant qu'il n'y aura pas de garantie quant à l'approvisionnement énergétique après 2015. Le Parlement doit se prononcer sur la question en séance plénière.

Je n'ai pas reçu de réponse concernant le timing de l'étude.

**09.14** **Marc Verwilghen**, ministre: En tant que ministre, j'ai adopté une attitude proactive et c'est pourquoi j'ai confié la réalisation d'une étude à la commission Ampère. Aucune date précise n'a été fixée. Cette étude ne pourra pas être bouclée en six mois mais il faut en attendre les résultats. L'approvisionnement est assuré pour le terme 2002-2011. Puis viendra la première sortie, qui marquera le début de la période d'incertitude. C'est pourquoi je souhaite une étude dynamique.

En ce qui concerne les alternatives, je veux être tout à fait clair. J'estime qu'il faut les encourager le plus possible. Je n'ai posé aucun acte pour décourager – que du contraire – les possibilités les concernant mais il faut savoir qu'il existe des limites aux alternatives.

On peut espérer que de nouvelles techniques seront développées. Mais, comme vous l'avez vous-même souligné, celle qui est probablement la plus performante – celle de la fusion – ne sera pas appliquée avant trente ou quarante ans. Soyons donc réalistes et restons dans les limites des alternatives existantes.

**09.15 Muriel Gerken** (ECOLO): Monsieur le président, le ministre m'ayant donné les réponses aux questions complémentaires posées dans ma question n° 3635 sur Synatom et l'approvisionnement en uranium, je vais la retirer. Néanmoins, je veux être certaine que l'Etat belge ne va pas être cosignataire des contrats. C'est bien cela que vous avez affirmé?

**09.16 Marc Verwilghen**, ministre: Oui.

**09.17 Muriel Gerken** (ECOLO): La nouvelle centrale électrique qu'on est en train de construire en Flandre va bientôt pouvoir remplacer la centrale nucléaire de Doel. Cela signifie que des possibilités existent. Je ne dis pas que l'on va pouvoir tout remplacer dans les délais. Je n'en sais rien. Mais, chaque fois que l'on remet en cause la sortie du nucléaire, les investisseurs dans les autres modes de production se demandent s'ils ont raison d'investir.

C'est dans ce sens que nous devons tous prendre notre responsabilité politique. Quelle que soit l'issue de cette problématique, nous devons pouvoir affirmer que ces alternatives peuvent et doivent se développer. Elles sont également porteuses d'emploi. Or, chaque fois que l'on invoque la sortie du nucléaire, on empêchera les investissements à long terme.

### **Motions** **Moties**

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées. Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Gerolf Annemans et Hagen Govaerts et est libellée comme suit:

“La Chambre, ayant entendu les interpellations de M. Gerolf Annemans, Mme Muriel Gerken et M. Servais Verherstraeten et la réponse du ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, demande au gouvernement dans l'attente de la sortie du nucléaire, de renoncer à toute mesure d'exécution portant sur la fermeture des centrales nucléaires.”

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Gerolf Annemans en Hagen Govaerts en luidt als volgt:

Alternatieven moeten zoveel mogelijk aangemoedigd worden maar er zijn grenzen. De meest doeltreffende techniek, de fusie, zal pas over 30 tot 40 jaar beschikbaar zijn.

**09.15 Muriel Gerken** (ECOLO): Aangezien de minister mijn bijkomende vragen gesteld in vraag nummer 3635 beantwoord heeft, trek ik die terug. Ik wil er nochtans zeker van zijn dat de Belgische Staat de contracten niet mede zal ondertekenen. Dat is toch wat u beweerd heeft?

**09.16 Minister Marc Verwilghen**: Ja.

**09.17 Muriel Gerken** (ECOLO): Met de bouw van de nieuwe elektrische centrale in Vlaanderen zal men de kerncentrale Doel I kunnen vervangen. Telkens het kerndossier opnieuw wordt geopend, worden de investeringskeuzes ter discussie gesteld. Er is daar een politieke verantwoordelijkheid die investeringen op lange termijn verhindert. We moeten erop wijzen dat er alternatieven kunnen worden gerealiseerd en dienen te worden gerealiseerd.

“De Kamer,  
gehoord de interpellaties van de heer Gerolf Annemans, mevrouw Muriel Gerkens en de heer Servais Verherstraeten  
en het antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,  
verzoekt de regering  
– in afwachting van de kernuitstap – zich te onthouden van iedere uitvoeringsmaatregel inzake de sluiting van de kerncentrales”.

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Servais Verherstraeten et est libellée comme suit:

“La Chambre,  
ayant entendu les interpellations de M. Gerolf Annemans, Mme Muriel Gerkens et M. Servais Verherstraeten  
et la réponse du ministre de l’Economie, de l’Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,  
demande au gouvernement  
de renoncer à une sortie anticipée du nucléaire tant qu’il n’existe pas de garanties ni de clarté sur des solutions de rechange financièrement supportables.”

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Servais Verherstraeten en luidt als volgt:

“De Kamer,  
gehoord de interpellaties van de heer Gerolf Annemans, mevrouw Muriel Gerkens en de heer Servais Verherstraeten  
en het antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,  
vraagt de regering  
de vervroegde uitstap uit kernenergie ongedaan te maken zolang er geen duidelijkheid en zekerheid is over betaalbare alternatieven.”

Une troisième motion de recommandation a été déposée par Mme Muriel Gerkens et est libellée comme suit:

“La Chambre,  
ayant entendu les interpellations de M. Gerolf Annemans, Mme Muriel Gerkens et M. Servais Verherstraeten  
et la réponse du ministre de l’Economie, de l’Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,  
demande au gouvernement  
d’être cohérent dans sa politique énergétique de manière à soutenir le développement de modes de production d’électricité alternatifs au nucléaire ainsi que les mesures indispensables de diminution de la consommation électrique et d’amélioration de l’efficacité énergétique.”

Een derde motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Muriel Gerkens en luidt als volgt:

“De Kamer,  
gehoord de interpellaties van de heer Gerolf Annemans, mevrouw Muriel Gerkens en de heer Servais Verherstraeten  
en het antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,  
vraagt de regering  
een coherent energiebeleid te voeren om de ontwikkeling van alternatieven voor kernenergie voor de productie van elektriciteit te bevorderen, en om de noodzakelijke maatregelen met het oog op een lager energieverbruik en een betere energie-efficiency te ondersteunen.”

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Anne Barzin et Karine Lalieux et par M. Bart Tommelein.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Anne Barzin en Karine Lalieux en door de heer Bart Tommelein.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.  
Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Collega’s, ik wil de commissie en de minister heel kort even raadplegen. Er is nog een vraag van mevrouw

Gerkens die we nu zouden kunnen laten stellen. Ik zou ook haar twee andere vragen, over de biobrandstof en de aankoop door Suez van Shell-aandelen, nu nog laten stellen evenals de vraag van de heer Verherstraeten om dan deze namiddag te starten – vermits de vragen van de heer Wathélet vervallen, waarvoor hij zich verontschuldigt - met de zaak van de petroleumprijzen. Is iedereen het daarmee eens? Dan gaan we door tot rond 12.30 uur.

**10 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la responsabilité civile nucléaire" (n° 3528)**

**10 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de wettelijke aansprakelijkheid inzake kernenergie" (nr. 3528)**

**10.01 Muriel Gerkens** (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question devrait permettre d'aborder un point de vue complémentaire sur la discussion que nous venons de tenir.

D'une part, la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire fixe la responsabilité des exploitants d'installations civiles nucléaires dans le cadre de la Convention de Paris et de la Convention complémentaire de Bruxelles auxquelles la Belgique est partie. Selon ces dispositions, l'exploitant d'une installation nucléaire voit sa responsabilité civile du chef d'accidents nucléaires limitée à 297,5 millions d'euros.

Des protocoles à la Convention de Paris et à la Convention complémentaire de Bruxelles ont été signés le 12 février 2004. Un des éléments les plus importants de ces deux nouveaux protocoles est l'augmentation du montant de la responsabilité civile nucléaire à 700 millions d'euros, ce qui signifie pour la Belgique une augmentation de 235% de ce qui a été conclu. Ceci constitue donc une avancée importante pour les victimes éventuelles d'un accident nucléaire dans notre pays.

L'article 7 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire prévoit entre autres que le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter le montant de la responsabilité civile nucléaire pour répondre aux obligations internationales du Royaume. Le législateur a prévu cette technique d'arrêté afin d'éviter qu'une augmentation du montant dans les accords internationaux ne nécessite un laborieux travail de modification de la loi, processus nécessitant du temps.

D'autre part, il y a ce nouveau protocole signé le 12 février 2004 qu'il convient de ratifier. Vu le délai de ratification et tout le travail qui y est associé, il ne me semble pas nécessaire d'attendre la ratification de ces deux protocoles avant d'utiliser cette technique simple dont nous disposons –un arrêté délibéré en Conseil des ministres- pour augmenter ce montant concernant la responsabilité civile nucléaire.

C'est pourquoi, monsieur le ministre, j'aimerais que vous me répondiez aux questions suivantes:

-Avez-vous demandé à votre administration de préparer un projet d'arrêté royal pour augmenter le montant de la responsabilité civile nucléaire? Si oui, à quel montant?

-Quel est le timing d'adoption de cet arrêté?

-Quel est le montant actuel de la responsabilité nucléaire prévu dans la législation allemande, française et suisse, nos voisins les plus proches?

**10.01 Muriel Gerkens** (ECOLO): De wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie regelt de aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties in het kader van het Verdrag van Parijs en het Aanvullend Verdrag van Brussel. Protocollen bij beide verdragen werden op 12 februari 2004 ondertekend, met name om het bedrag betreffende de wettelijke aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties te verhogen.

Het bedrag van de wettelijke aansprakelijkheid bepaald in de wet van 22 juli 1985 kan eenvoudig herzien worden bij een in Ministerraad overlegd besluit. Het lijkt mij logisch deze wet te wijzigen vóór de ratificatie van voornoemde Protocollen. Bereidt u een dergelijk besluit voor? Wat is de timing? Wat is het huidige bedrag van de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie in de Duitse, de Franse en de Zwitserse wetgeving?

**10.02** **Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, madame, comme vous l'avez exposé, le protocole modificatif de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire porte à 700 millions d'euros le montant minimal de la responsabilité de l'exploitant. La ratification de ce protocole devrait intervenir en décembre 2006. L'Union européenne a en effet recommandé que tous les États membres parties à la Convention de Paris (les Quinze moins l'Autriche, le Grand-Duché de Luxembourg et l'Irlande) ratifient simultanément le nouvel instrument. Je ne partage donc pas la crainte exprimée de voir l'adoption de ce montant différée trop longtemps.

En ce qui concerne la possibilité d'anticiper la ratification du protocole modificatif en inscrivant d'ores et déjà le nouveau montant de 700 millions d'euros à l'article 7 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, je me permets d'attirer l'attention sur le fait que l'article 7,3° de ladite loi ne donne un tel pouvoir au Roi que pour répondre aux obligations internationales du Royaume ou aux recommandations internationales qui lui sont adressées par les organes compétents en vertu de la Convention de Paris.

À ce jour, la Belgique n'est pas soumise à l'obligation de porter le montant à 700 millions d'euros; elle respecte par ailleurs la recommandation actuellement en vigueur de fixer un montant qui ne soit pas inférieur à 182,6 millions d'euros en offrant un montant nettement supérieur, c'est-à-dire plus de 297 millions d'euros.

Tout au plus l'article 7,1° de la même loi offre-t-il au Roi la possibilité d'indexer le montant de responsabilité; une telle adaptation depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001 (date d'entrée en vigueur du montant de 700 millions d'euros) ne représenterait au 1<sup>er</sup> septembre 2004 que 6,35% d'augmentation.

Pour répondre à vos questions, premièrement, je n'ai pas donné d'instructions à ce jour pour préparer un projet d'arrêté royal intérimaire, que ce soit sur la base de l'article 7,1° ou 7,3°. Par contre, les projets de loi de ratification du protocole modificatif et de modification consécutive de la loi du 22 juillet 1985 sont en cours de rédaction. Dès lors, votre deuxième question est sans objet.

Enfin, l'Allemagne et la Suisse sont à ce jour les seuls États qui ne limitent pas la responsabilité civile de leurs exploitants, lesquels sont donc responsables jusqu'à l'épuisement total de leurs actifs. Les montants effectivement assurés ou garantis financièrement s'élèvent à 2,5 milliards d'euros pour l'Allemagne et environ 650 millions d'euros pour la Suisse. En France, le montant de la responsabilité de l'exploitant s'élève à 91 millions d'euros.

**10.03** **Muriel Gerkens** (ECOLO): Si une ratification préalable est nécessaire pour un arrêté, le fait que vous soyez en train de travailler au projet de loi qui permettra cette ratification me rassure.

Décembre 2006, c'est bientôt. Même s'il faut attendre la ratification pour prendre les arrêtés, je pense que des négociations devront effectivement avoir lieu avec les propriétaires, les exploitants des centrales nucléaires puisque cette modification entraînera évidemment un surcoût très important. Selon moi, nous avons intérêt

**10.02** **Minister Marc Verwilghen**: De protocollen zullen tegen december 2006 worden bekrachtigd. Voor die datum kan het besluit niet worden gewijzigd. Ik heb dus geen opdracht gegeven om een besluit voor te bereiden, maar wij werken aan wetsontwerpen ter bekrachtiging van de protocollen.

De BRD en Zwitserland zijn de enige twee staten die de burgerlijke aansprakelijkheid van hun exploitanten niet beperken. De bedragen die daadwerkelijk verzekerd of gegarandeerd werden bedragen 2,5 miljard euro voor de BRD en ongeveer 650 miljoen euro voor Zwitserland. In Frankrijk bedraagt de burgerlijke aansprakelijkheid van de exploitant 91 miljoen euro.

**10.03** **Muriel Gerkens** (ECOLO): Uw aankondiging dat u de wetsontwerpen ter bekrachtiging voorbereidt, stelt me gerust. Maar 2006 is dichtbij en deze maatregel brengt een meerkost met zich die onderhandelingen met de exploitanten van kerncentrales veronderstelt. Deze maatregel

à ce que l'argent ne soit pas dépensé ailleurs avant que nous aboutissions à cette augmentation de la responsabilité civile, mais nous avons pris des mesures pour que les choses soient garanties en termes de disponibilité des sommes.

Enfin, cette mesure, ajoutée à toutes les autres mesures de sécurité des centrales sur lesquelles je reviendrai un autre jour, nous montre que les frais liés à la production d'électricité via l'énergie nucléaire ne font que gonfler. Je crains donc fort que l'argument selon lequel on peut produire à bas prix, et qui est utilisé par ceux qui voudraient tellement que l'on en sorte, batte de l'aile d'ici peu.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**11 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les biocarburants" (n° 3596)**

**11 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de biobrandstoffen" (nr. 3596)**

**11.01 Muriel Gerkens (ECOLO):** Monsieur le président, monsieur le ministre, je pose également cette question sur les biocarburants à d'autres ministres qui ont d'autres compétences sur ce dossier.

À une question que je lui avais posée en avril 2004 sur l'évolution du dossier des biocarburants, la ministre Van den Bossche m'avait répondu que sa collègue, M<sup>me</sup> Moerman à l'époque, se chargerait de la transposition de la norme européenne relative au biodiesel, et elle devait charger l'Institut belge de normalisation de traduire cette norme européenne et de la publier au Moniteur belge. L'avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME devait également être demandé. Cela fait, l'arrêté royal serait alors rédigé. La procédure devait être terminée pour septembre 2004.

M. le ministre pourrait-il me dire où en est l'exécution de cette procédure et si l'agenda prévu a été respecté? Quelles sont les étapes suivantes dépendant de son cabinet et restant à effectuer, afin que les biocarburants utilisés en Belgique représentent 2% des carburants en 2005, tel que décidé lors du Conseil des ministres des 16 et 17 janvier 2004?

**11.02 Marc Verwilghen, ministre:** Monsieur le président, madame Gerkens, pour répondre correctement à votre question, permettez-moi tout d'abord de rappeler la décision du Conseil des ministres du 16 janvier 2004. Le Conseil a alors chargé un groupe de travail technique, sous la présidence de la ministre de l'Environnement et du Développement durable de l'époque, de la préparation de la transposition de la directive 2003/30 pour la promotion de l'utilisation des biocarburants ou autres carburants renouvelables pour le transport et de la concertation avec les Régions en ce qui concerne une transposition, dans les meilleurs délais, des aspects régionaux de la directive.

Enfin, les ministres des Finances, de l'Environnement et du Développement durable ont été chargés d'engager des négociations avec le secteur en vue de porter sur le marché, à partir de 2005, des biocarburants qui rencontrent les pourcentages fixés dans la directive, et ce à un prix inférieur à celui des autres carburants.

toont bovendien aan dat de kosten die gepaard gaan met de productie van kernenergie blijven oplopen. Het argument van een productie tegen een lage prijs heeft aan geloofwaardigheid ingeboet.

**11.01 Muriel Gerkens (ECOLO):** Het Belgisch Instituut voor Normalisatie moest in 2004 worden belast met de omzetting van de Europese norm met betrekking tot biodiesel en de publikatie ervan in het Belgisch Staatsblad. Tevens moest het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO's worden gevraagd. Hoe zit het met de uitvoering van die procedure? Wat zijn de volgende stappen die moeten worden ondernomen om ervoor te zorgen dat biobrandstoffen in 2005 goed zouden zijn voor 2% van het totale brandstofverbruik in ons land?

**11.02 Minister Marc Verwilghen:** Men heeft ter zake het nodige gedaan. Het Belgisch Instituut voor Normalisatie heeft die norm omgezet en in het Belgisch Staatsblad van 28 november 2003 laten publiceren. Voorts werd een wetsontwerp met betrekking tot de omzetting van de richtlijn voorbereid. Binnenkort moet daarover overleg met de Gewesten plaatsvinden. De ministers van Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling zijn belast met de follow-up van die procedure.

Pour ce qui concerne directement les responsabilités de mon département dans ce dossier, je puis vous confirmer que le nécessaire a été fait puisque la norme CEN 14/214 adoptée en septembre 2003 au niveau européen a été transposée par l'Institut belge de normalisation en date du 28 novembre 2003 et publiée au Moniteur belge à cette même date.

Cette norme définit le biodiesel et porte sur les spécifications des biomasses à utiliser pour la fabrication de l'additif "bio"; elle concerne le colza, principale culture permettant de respecter à ce jour les spécificités techniques propres au carburant diesel.

Pour ce qui concerne la transposition de la directive, un projet d'arrêté royal a été préparé par le SPF Environnement et doit être prochainement concerté, notamment avec les Régions, en Comité interministériel ad hoc qui se réunit le 12 octobre prochain; ce projet pourra alors être envoyé au Conseil d'État avant d'être soumis au Conseil des ministres.

Mes collègues de l'Environnement et du Développement durable sont chargés du suivi de cette procédure en application de la décision du conseil du 16 janvier dernier.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**12 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'acquisition par Suez des participations Shell dans Distrigaz et Fluxys" (n° 3600)**

**12 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de aankoop door Suez van de Shell-aandelen in Distrigas en Fluxys" (nr. 3600)**

**12.01 Muriel Gerkens** (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous avons appris par la presse que l'entreprise Suez avait l'intention d'acquérir les participations de Shell dans Distrigaz et Fluxys. Fluxys a un monopole de fait en matière de transport, de transit et de stockage de gaz. Le gouvernement aurait l'intention de donner à ce monopole de fait une base légale.

Les opérations que Suez veut réaliser auraient comme effet que les activités de transport, de transit et de stockage du gaz naturel seraient entièrement dans les mains d'une entreprise privée étrangère, qui est elle-même, par le biais de ses filiales, active dans le commerce du gaz. Ceci me semble aller à l'encontre des objectifs poursuivis chez nous – mais je crois que la volonté existe également au niveau européen - de scinder au maximum les activités de réseaux et les autres activités de production.

L'augmentation de la présence de Suez – Tractebel dans l'actionariat de Distrigaz, parallèlement à celui de Fluxys, aurait comme effet que notre pays serait entièrement dépendant d'une entreprise étrangère pour son approvisionnement en gaz naturel. Celui-ci risque donc effectivement de nous échapper.

L'Etat belge dispose d'une "golden share" dont les droits sont définis par les arrêtés royaux du 16 juin 1994 et du 5 décembre 2000. Je

**12.01 Muriel Gerkens** (ECOLO): Het bedrijf Suez is voornemens de Shell-aandelen in Distrigaz en Fluxys aan te kopen. Daardoor zouden het vervoer, de doorvoer en de opslag van en de handel in aardgas volledig in handen van een buitenlands privé-bedrijf komen. Dit is strijdig met de Belgische én de Europese doelstellingen om netwerk- en overige activiteiten zoveel mogelijk van elkaar te scheiden.

Met zijn "golden share" zou de Belgische staat deze operatie moeten kunnen verhinderen. U bent duidelijk bereid de voortgang ervan met de nodige waakzaamheid te volgen. Tegelijkertijd bevestigt u evenwel dat u zich er niet tegen kan verzetten. Kan u uw standpunt verduidelijken?

pense que l'intérêt stratégique des enjeux dans ces deux dossiers devrait permettre au gouvernement d'utiliser la "golden share" pour bloquer ces deux opérations.

J'ai également entendu que vous vous étiez prononcé à ce sujet, en signalant votre vigilance. Dans le même temps, vous disiez que vous ne pouviez pas activer le "golden share" pour empêcher la vente des parts de Shell. J'aimerais donc vous entendre à cet égard. En outre, quel est votre avis sur les risques liés aux intentions de Suez? Quelles initiatives avez-vous prises jusqu'à présent dans ce domaine?

Par ailleurs, les communes ont montré leur intérêt pour augmenter leur participation dans Fluxys. Comment percevez-vous cette volonté des communes? Cette volonté a-t-elle abouti à quelque chose de concret?

Enfin, ces derniers jours, nous voyons des modifications à la tête d'Electrabel, en lien avec la volonté de Suez de limiter sans doute l'autonomie et l'indépendance d'Electrabel. Je ferai preuve de bonté en ne leur prêtant pas d'autres intentions. Mais tout cela ne fait qu'augmenter mon inquiétude.

Je crois donc qu'il y a nécessité pour le gouvernement d'utiliser les outils de régulation et de blocage dont il dispose.

**12.02 Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, madame Gerkens les conseils d'administration de Fluxys et Distrigaz se sont réunis le 14 septembre pour prendre connaissance de manière officielle des intentions de Shell de céder la totalité de ses parts en Fluxys et Distrigaz - chaque fois de 16,67%. Un acquéreur, le groupe Suez, déjà actionnaire des deux sociétés précitées, s'est porté candidat acheteur pour un montant global de transaction de 380 millions d'euros, soit 1.600 euros par action pour Fluxys et 1.648 euros pour l'action Distrigaz - soit une légère décote par rapport au cours de bourse.

Dans ce cas bien précis, l'article 7.2 des statuts des deux sociétés Distrigaz et Fluxys prévoit la procédure à suivre en termes de délais légaux, ainsi que les modalités d'exercice du droit de préemption.

L'arrêté royal du 16 juin 1994 attribue en revanche une "golden share" à l'Etat belge, c'est-à-dire certains droits qui portent sur:

1. le droit de s'opposer à toute cession, affectation ou changement de destination d'actifs stratégiques de la société;
2. le droit pour les représentants de l'Etat siégeant au Conseil de prendre recours contre toute décision du Conseil qu'ils estiment contraire aux lignes directrices de la politique de l'énergie du pays, en ce compris les objectifs du gouvernement relatifs à l'approvisionnement du pays en énergie;
3. le droit de vote spécial en cas de blocage au sein de l'Assemblée générale.

Depuis 1999, l'Etat ne dispose plus de contrôle sur la cession des titres produisant un changement significatif dans l'actionnariat. Très clairement donc, l'Etat ne dispose d'aucun droit pour s'opposer à cette

De gemeenten hebben bovendien te kennen gegeven dat zij hun participatie in Fluxys willen uitbreiden. Hoe schat u die belangstelling in?

De wijzigingen in de samenstelling van de directie van Electrabel, die de voorbije dagen werden doorgevoerd, stemmen mij des te ongeruster.

**12.02 Minister Marc Verwilghen:** De "golden share" verleent de staat geen enkel recht om zich tegen die transactie te verzetten.

Ik heb verschillende keren met de betrokkenen overleg gepleegd, zodat de vrijmaking van de markt ten volle kan worden waargemaakt.

Indien de operatie plaatsvindt, zal zij de Belgische aardgasmarkt niet ingrijpend veranderen. Suez is namelijk al hoofdaandeelhouder van de twee leveranciers.

Naar verluidt zou Publigaz – dat wil zeggen de gemeenten – zijn recht van voorkoop kunnen laten gelden, wellicht op een andere manier voor de twee vennootschappen. Daar ben ik vanzelfsprekend voorstander van.

Hoe dan ook zijn op de beheersorganen strikte corporate governance-regels van toepassing. Bovendien blijft de leiding van de twee entiteiten in Belgische handen, wat een tegengewicht vormt voor het relatieve gewicht van een van de

transaction, au contraire de Publigaz - donc les communes - qui dispose d'un droit de préemption qu'il pourrait actionner.

A ce jour, j'ai entrepris diverses démarches dans le sens d'une concertation avec les acteurs concernés, l'objectif étant de pouvoir garantir une libéralisation maximale du marché. En effet, j'entends que cette opération consolide la position dominante du groupe Suez et que, dès lors, l'accès au marché belge pourrait être entravé pour des nouveaux venus.

Comme je l'ai déjà exprimé, cette opération - si elle se réalise telle que proposée - n'est pas de nature à changer fondamentalement le paysage du marché gazier en Belgique. En effet, le groupe Suez est déjà aujourd'hui actionnaire majoritaire des deux entités. Le rachat des parts de Shell par celui-ci renforce la position du groupe dans cette activité, mais ne change pas fondamentalement le paysage énergétique belge.

J'ai entendu que Publigaz pourrait exercer son droit de préemption et peut-être de manière différente pour les deux sociétés. J'attends la décision définitive du Conseil de Publigaz qui devrait se prononcer sur l'exercice de ce droit. Je reste, pour ma part, bien entendu favorable à ce que les communes s'investissent davantage dans la gestion du réseau.

Si le groupe Suez se renforce en tant qu'actionnaire, il n'en demeure pas moins qu'il existe des règles de "corporate governance" rigoureuses qui régissent les organes de gestion.

C'est ainsi que:

- aucun actionnaire ne détient une position dominante au sein du conseil d'administration;
- ce conseil est composé de 25% d'indépendants;
- des comités existent et sont composés en majorité d'indépendants.

Par ailleurs et contrairement à ce que certains affirment, les sociétés ne perdent pas leur ancrage belge au profit d'une dépendance à une entreprise étrangère. Les directions des deux entités restent bien dans les mains des responsables belges, même si des changements pourraient peut-être se faire. Mais là, il faut attendre que les conseils d'administration aient eu lieu.

Les diverses règles sont de nature à contrebalancer le poids relatif d'un des actionnaires.

J'espère que ceci est de nature à rassurer tout le monde.

**12.03 Muriel Gerkens** (ECOLO): Monsieur le ministre, votre réponse me rassure mais, en même temps, sur base de quoi, depuis 1999, l'Etat n'a-t-il plus le pouvoir de s'opposer à des ventes d'actions de sociétés dans lesquelles il a une "golden share"?

**12.04 Marc Verwilghen**, ministre: Sur base de changements qui sont intervenus dans les statuts.

aandeelhouders.

Ik hoop dat deze gegevens iedereen kunnen geruststellen.

**12.03 Muriel Gerkens** (ECOLO): Uw antwoord stelt me gerust. Hoe komt het echter dat de Staat zich niet langer tegen een verkoop kan verzetten?

**12.04 Minister Marc Verwilghen**: Dat heeft met een wijziging van de statuten van Distrigas en van Fluxys te maken.

**12.05 Muriel Gerkens (ECOLO):** Les statuts de Distrigaz et de Fluxys?

**12.06 Marc Verwilghen, ministre:** Oui, c'est ça.

**12.07 Muriel Gerkens (ECOLO):** Je mets beaucoup d'espoir dans des mesures telles que la corporate governance. Néanmoins, la manière dont on explique dans les journaux le remplacement de la direction d'Electrabel pour M. Hanssens, par exemple, et les mandats qu'il garde par ailleurs, ne me semble pas de bon augure en ce qui concerne le respect de ces règles de bonne gouvernance.

C'est un dossier à suivre qui me fait peur. Si le paysage gazier ne change pas forcément, la volonté de ne pas développer l'accès au gaz au profit d'autres modes de production d'énergie me semble être une arme mise à la disposition d'un acteur qui deviendrait hyper dominant. On peut vraiment avoir des inquiétudes.

Ce qui m'étonne c'est que si les statuts ont changé, on garde quand même un membre au conseil d'administration et un membre au comité de direction de ces sociétés. Apparemment, on n'a pas été mis au courant des intentions de Suez vis-à-vis des parts de Shell, par exemple. Ces administrateurs et ces membres du comité de direction n'ont pas été mis au courant avant que cela ne se produise. Là aussi, je pense qu'il y a non-respect des règles de gestion d'une entreprise et de corporate governance.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**13 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de omvorming van de POD Wetenschapsbeleid" (nr. 3669)**

**13 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la transformation du SPP Politique scientifique" (n° 3669)**

**13.01 Servais Verherstraeten (CD&V):** Mijnheer de minister, meer dan vier jaar na de aanvang van de Copernicus-hervorming van de federale administratie zijn de nieuwe managersploegen van de POD's en FOD's quasi samengesteld en aangesteld. Alleen heeft blijkbaar het Federale Wetenschapsbeleid moeilijkheden ondervonden om van de oude structuur, Federale Dienst voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden over te stappen naar de nieuwe structuur, de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid.

Mijnheer de minister, wat zijn de redenen voor die achterstand? Wat was de problematiek van de timing? Ik moet tevens vaststellen dat sedert de beslissing van de Ministerraad van 15 mei jongstleden door een aantal omkaderingsfuncties toe te kennen aan de POD Wetenschapsbeleid het in feite gedeeltelijk FOD Wetenschapsbeleid is. Mijn vraag is dan ook welk verband er in het vervolg zal bestaan tussen de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie en de POD Wetenschapsbeleid.

Wat het statutair en contractueel personeel betreft, hoe denkt u de contradictie op te lossen tussen de verantwoordelijkheden van de FOD waarvan de POD afhangt en deze die nu aan de POD zijn toegekend? Moet de voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid die

**12.07 Muriel Gerkens (ECOLO):** De maatregelen in het raam van corporate governance leken me erg hoopgevend, maar wanneer ik zie hoe men bij de vervanging van de top van Electrabel te werk is gegaan, maak ik me nog weinig illusies over de naleving ervan.

Naar verluidt werden de raden van bestuur van de belanghebbende bedrijven vooraf niet van de plannen van Suez op de hoogte gebracht.

Er is, mijns inziens, wel degelijk reden tot ongerustheid.

de bevoegdheden heeft van een voorzitter van een directiecomité van een FOD niet in rekening gebracht worden voor de taalkundige fiftyfiftyverdeling die wettelijk is vastgesteld wat de voorzitters van directiecomités betreft?

**13.02** Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Verherstraeten, ik vind dat het woordgebruik in deze met POD en FOD niet altijd erg begrijpelijk klinkt voor buitenstaanders. Ten eerste, wat uw eerste vraag betreft, het kader van de kanteling van de dienst Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden naar de nieuwe Copernicaanse structuur is geregeld bij koninklijk besluit van 19 juli 2001. Dat is dus een behoorlijke tijd geleden. De reden voor de achterstand heeft alles te maken met de specificiteit van het federaal wetenschapsbeleid dat bestaat uit zowel Wetenschapsbeleid opgericht bij koninklijk besluit van 12 december 2002 als de tien federale wetenschappelijke instellingen die eigen beheersautonomie kennen en die meer dan 2.000 personeelsleden tellen die een zeer ruim takenpakket hebben.

Het is deze specifieke context die aan de basis ligt van de beslissing van de Ministerraad, niet van 15 mei zoals door u gesignaleerd maar van 4 juni 2004, waarbij een ontwerp van koninklijk besluit werd goedgekeurd tot oprichting van de stafdiensten van de POD Wetenschapsbeleid. Eerst moeten de juridische problemen rond dit koninklijk besluit opgelost worden alvorens een ontwerp van ministerieel besluit kan aangenomen worden dat de overbrenging regelt van de personeelsleden van de vroegere diensten en in de voorlopige cel van de FOD Economie en de integratie van deze personeelsleden in de FOD Economie en de terbeschikkingstelling op dezelfde dag van de POD Wetenschapsbeleid.

Wat uw tweede vraag betreft over het verband tussen de FOD Economie en de FOD Wetenschapsbeleid is het zo dat het directiecomité pas kan worden geïnstalleerd wanneer het koninklijk besluit het positief advies heeft gekregen van zowel de syndicaten als de Raad van State en de selectie van de staffuncties van de FOD Wetenschapsbeleid achter de rug is.

Wat het personeel van de FOD Wetenschapsbeleid en de Federale Wetenschappelijke Instellingen betreft, kunnen dit directiecomité en de voorzitter van de FOD de opdrachten overnemen van respectievelijk de directieraad en de secretaris-generaal. Dat was trouwens ook een visie die de voormalige minister van Ambtenarenzaken, mevrouw Arena, meedeelde in haar brief van 19 juli 2004. Ze schrijft daarin, ik citeer:

"Il convient de soumettre au contrôle administratif et budgétaire un projet d'arrêté royal qui déroge formellement aux articles 1<sup>er</sup> et 10, § 5 de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 et qui, comme tel, devra être délibéré en Conseil des ministres et soumis à la négociation syndicale et au Conseil d'Etat". Einde van het citaat.

Ik kom tot de derde vraag, omtrent de contradictie tussen de verantwoordelijkheden van de FOD waarvan de POD afhangt. Het is duidelijk dat de werking van de stafdiensten op geen enkele manier

compte faire le ministre à l'égard des responsables du SPF qui ont été attribués au SPP? Le président du SPP ne doit-il pas être soumis au même régime linguistique que les présidents des comités de direction des SPF?

**13.02** **Marc Verwilghen**, ministre: Le cadre légal réglementant l'intégration des SSTC au sein de la nouvelle structure de SPP date déjà de juillet 2001.

Le retard est dû à la spécificité de la politique scientifique fédérale à laquelle ressortissent, outre le SPP Politique scientifique, dix établissements scientifiques fédéraux qui comptent au total plus de 2.000 membres du personnel et assurent un très large éventail de tâches. Cette spécificité est à l'origine de l'arrêté royal instaurant les services d'encadrement du SPP Politique scientifique. Les problèmes juridiques relatifs à cet arrêté royal doivent d'abord être résolus avant que le projet d'arrêté ministériel, réglant l'affectation des membres du personnel des SSTC auprès d'une cellule provisoire du SPF Economie, l'intégration de ces membres du personnel au sein du SPF Economie et la mise à disposition, le même jour, du SPP Politique scientifique, puisse être approuvé.

Tout d'abord, avant que le comité de direction puisse être installé et reprendre, avec le président du SPP, les missions du conseil de direction et du secrétaire général, il faut que les syndicats et le Conseil d'Etat aient émis un avis positif au sujet de l'arrêté royal et que les fonctions d'encadrement du SPP Politique scientifique aient été conférées. L'ancienne ministre de la Fonction publique, Mme Marie Arena, partage cette opinion.

Le SPP Politique scientifique ne dépend pas du SPF Economie qui, par conséquent, ne supportera

afhangt van de FOD Economie. De budgetten voor de werking en de bezoldiging van het personeel van het Federaal Wetenschapsbeleid blijven dus integraal bij de POD Wetenschapsbeleid. De FOD Economie zal geen supplementaire kosten voor het beheer van de POD Wetenschapsbeleid dragen. Dat is een evident gevolg daarvan.

Ik kom tot de vierde vraag. Na de kanteling zal het statutair en contractueel personeel volledig afhangen van de POD, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 juli 2001.

Op de vijfde en laatste vraag of er reglementaire bepalingen zijn die het taalevenwicht regelen onder de voorzitters van de programmatorische overheidsdiensten, zal ik niet antwoorden. Ik zou er wel op kunnen antwoorden, maar het is geen aangelegenheid is die onder mijn bevoegdheid valt. Zij ressorteert onder de bevoegdheid van mijn collega van Ambtenarenzaken, de heer Dupont. Hij zal u dus het antwoord moeten verschaffen.

**13.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn laatste vraag zal ik inderdaad stellen aan de nieuwe minister van Ambtenarenzaken.

Mijnheer de minister, ik moet vaststellen en afleiden uit uw antwoord dat negen maanden na het arrest van de Raad van State, in december 2003, het probleem van de aanstelling van onze topadministratie – het feit dat dat met afzonderlijke jury's gebeurde, schond volgens de Raad van State de gelijkheid van kansen en men prefereerde eigenlijk taalgemengde jury's – nog altijd niet is uitgeklaard. Daardoor is, niet alleen in de POD Wetenschapsbeleid, maar ook in andere FOD's, misschien ook in uw FOD Economie – ik ken de status quaestionis – de invulling van ambten compleet geblokkeerd. Van inertie gesproken. Ik zal daarover nog van gedachten wisselen met uw nieuwe collega van Ambtenarenzaken.

**13.04 Minister Marc Verwilghen:** Mijnheer Verherstraeten, ik heb nog een kleine opmerking. Ik heb met beide beleids mensen gesproken, dus zowel met de voorzitter van de FOD Economie als de voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid. Ik stel vast dat er daarover tussen hen geen meningsverschil bestaat. Wat dat betreft, ben ik dus absoluut verzekerd dat de basculement probleemloos zal kunnen verlopen.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**14 Question de Mme Colette Burgeon au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'amiante chrysotile" (n° 3731)**

**14 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "chrysotiel asbest" (nr. 3731)**

**14.01 Colette Burgeon (PS):** Monsieur le président, monsieur le ministre, c'est avec étonnement que nous avons appris, ce 20 septembre, que l'amiante chrysotile ne serait pas ajoutée à la liste des composants dangereux réglementés par la Convention de Rotterdam.

Je vous rappelle, monsieur le ministre, que la Convention de Rotterdam, entrée en vigueur le 24 février 2004, établit une première

pas de coûts supplémentaires.

Conformément aux dispositions de l'article 10 §4 de l'arrêté royal du 19 juillet 2001, le personnel statutaire et contractuel dépendra complètement du SPP.

La question de l'équilibre linguistique ressortit à la compétence du ministre de la Fonction publique.

**13.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** L'arrêt du Conseil d'Etat date de décembre 2003 et cependant, ce problème n'a pas encore été résolu. Conséquence : plusieurs fonctions ne peuvent être conférées. Vous parlez d'inertie... Je vais interroger le ministre de la Fonction publique.

**13.04 Marc Verwilghen, ministre:** Je souligne qu'il n'y a pas de divergence d'opinions entre les présidents du SPF Economie et du SPP Politique scientifique.

**14.01 Colette Burgeon (PS):** Welk standpunt verdedigde België op de eerste ministeriële conferentie van de Conventie van Rotterdam, die van 20 tot 24 september 2004 in Genève gehouden werd, met betrekking tot



1. En ce qui concerne votre première question, au cours de la Conférence ministérielle de la Convention de Rotterdam, qui s'est tenue du 20 au 24 septembre 2004, la Belgique s'est ralliée au point de vue de l'Union européenne. Cette prise de position implique que la chrysotile serait ajoutée à la liste des substances dangereuses. Plusieurs pays tiers se sont toutefois opposés à ce point de vue.

2. L'arrêté royal du 23 octobre 2001 limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses dont l'amiante, prévoit l'interdiction de la mise sur le marché et l'emploi des fibres de chrysotile notamment. L'exportation est dès lors aussi freinée.

3. La convention 162 de l'Organisation internationale du Travail a été ratifiée par 27 pays dont la Belgique. Plusieurs dizaines de pays en voie de développement figurent parmi les pays signataires, ce qui est en contradiction avec la position que certains d'entre eux ont prise à Rotterdam.

Pour d'autres réponses plus spécifiques, je vous invite à vous adresser à mes collègues.

**14.03 Colette Burgeon (PS):** Monsieur le président, je remercie M. le ministre pour ses réponses. Des quelques réponses que j'ai pu obtenir - je me référerai aux trois autres ministres ultérieurement -, il semble que la Belgique a fait tout ce qu'elle pouvait pour supprimer cette amiante chrysotile. En conséquence, j'espère que notre position restera ferme en la matière.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 12.40 heures.  
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.40 uur.*

Unie heeft geschaard dat inhoudt dat chrysotiel asbest aan de lijst moet worden toegevoegd.

Het in de handel brengen en het gebruik van chrysotielvezels is bij koninklijk besluit van 23 oktober 2001 verboden. De uitvoer ervan is bijgevolg eveneens aan banden gelegd.

Tientallen ontwikkelingslanden hebben de Conventie 162 van de IAO geratificeerd. Ook België heeft dit gedaan.

**14.03 Colette Burgeon (PS):** Ik zal de andere bevoegde ministers over deze kwestie bevragen. Ik stel vast dat België al het mogelijke heeft gedaan om chrysotiel asbest te verbieden. Ik hoop dat het dit in de toekomst zal blijven doen.